



RASENMÄHROBOTER BRMR300

(DE) (AT)

RASENMÄHROBOTER BRMR300

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

(FR)

ROBOT TONDEUSE BRMR300

Consignes d'utilisation et de sécurité
Traduction du mode d'emploi original

(SE)

ROBOTGRÄSKLIPPARE BRMR300

Manövrerings- och säkerhetsanvisningar
Översättning av originalbruksanvisningen

(GB)

ROBOT MOWER BRMR300

Operating and safety instructions
Translation of the original operating instructions

(FI)

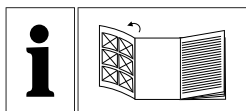
ROBOTTIRUOHONLEIKKURI BRMR300

Käyttö- ja turvaohjeet
Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(EE)

MURUNIIDUROBOT BRMR300

Käsitsus- ja ohutusjuhised
Originaalkasutusjuhendi tõlge



(DE)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(GB)

Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all the functions of the product.

(FR)

Avant de lire, dépliez la page des illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(FI)

Käännä ennen lukemista kuvat sisältävä sivu auki ja tutustu sitten laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)

Vik upp sidan med bilderna innan du börjar läsa och bekanta dig sedan med alla maskinens funktioner.

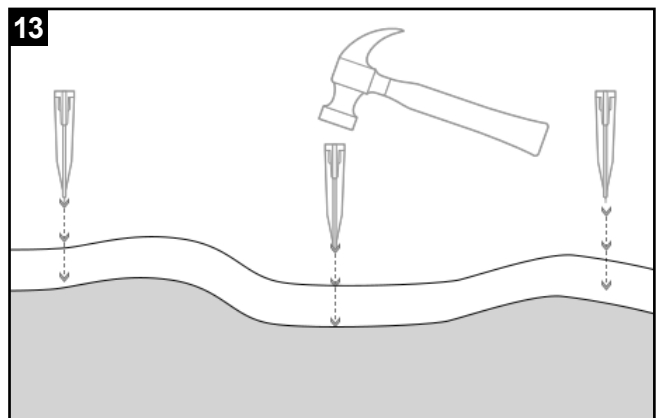
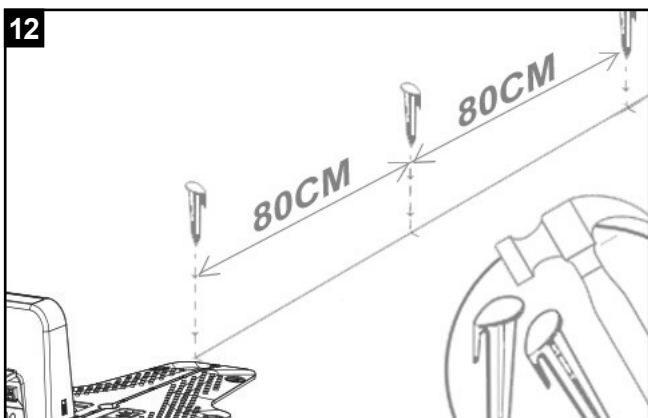
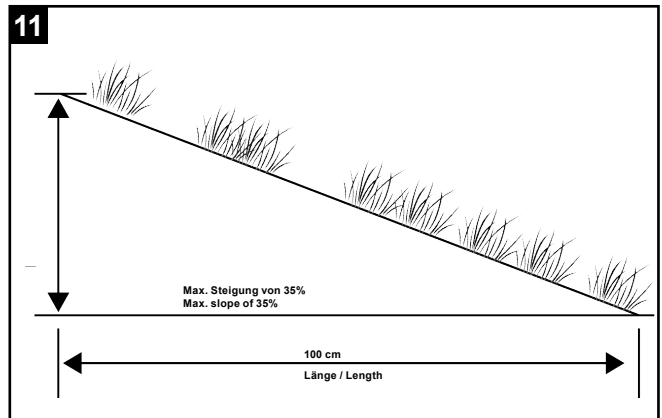
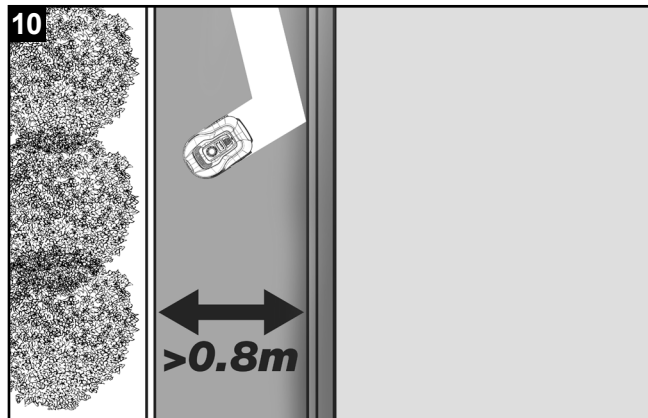
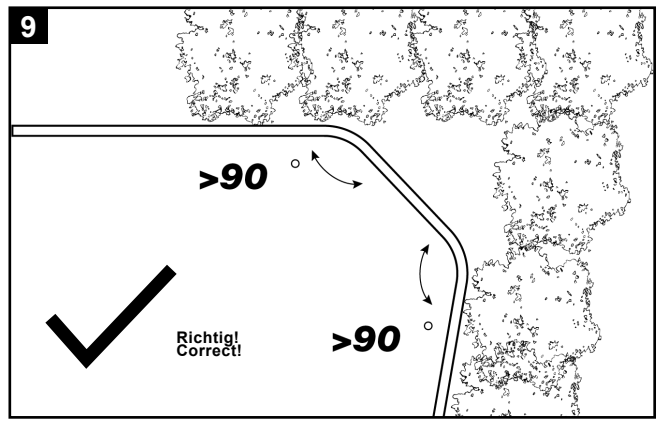
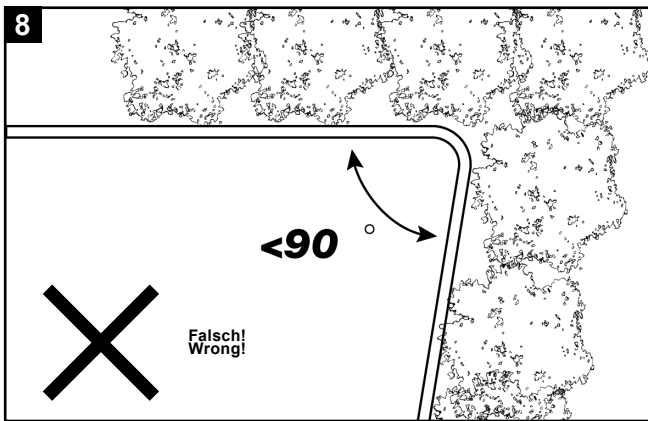
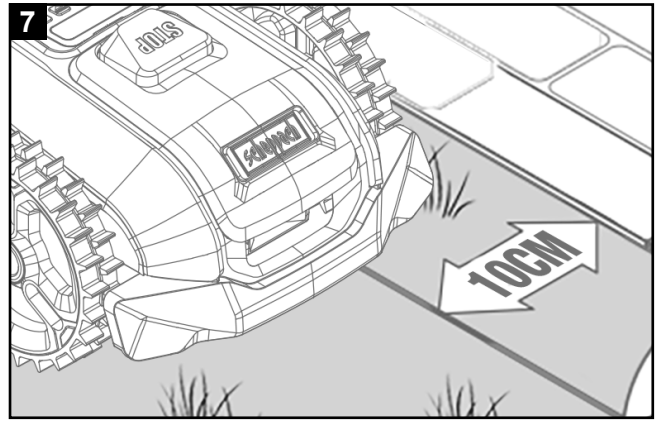
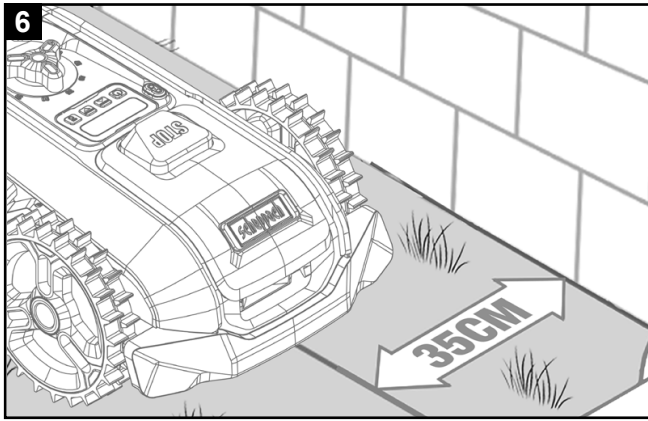
(EE)

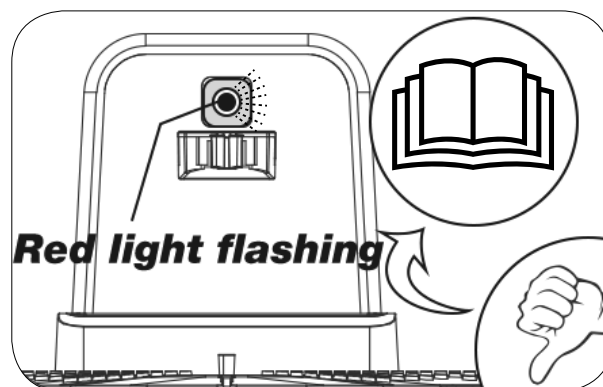
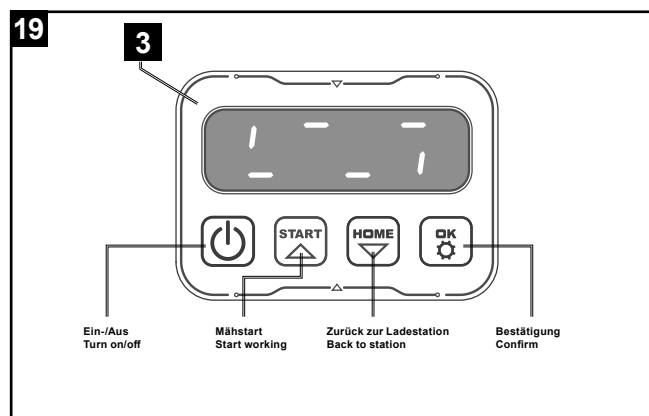
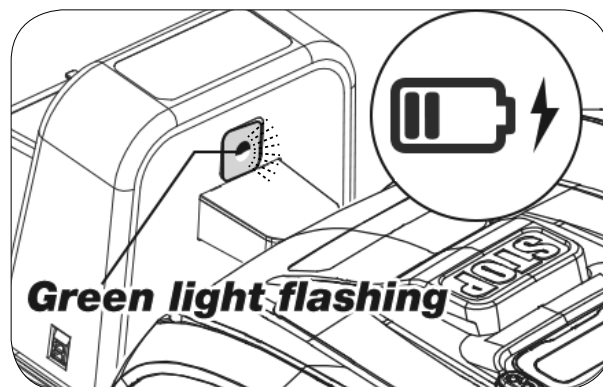
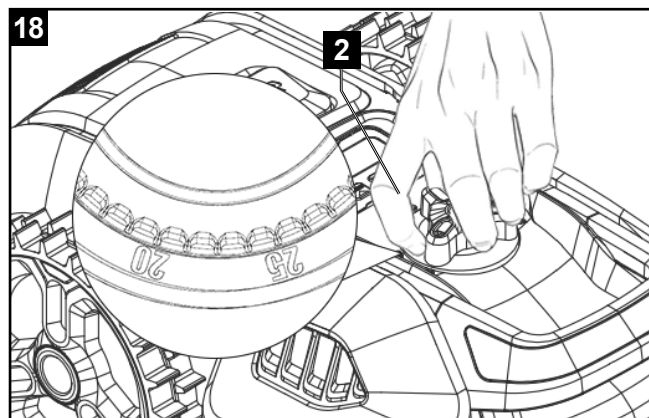
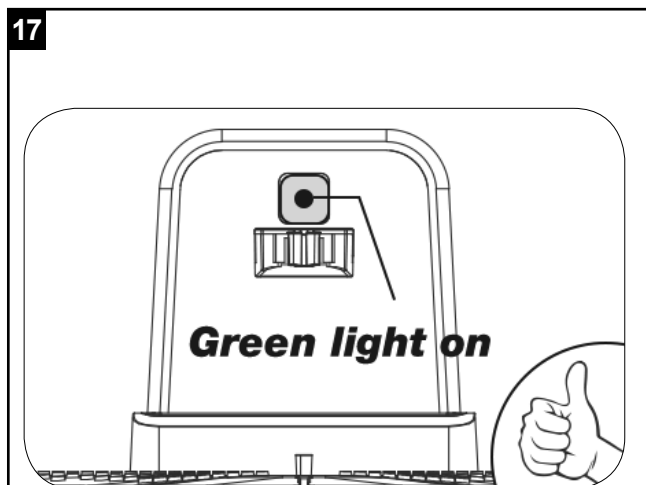
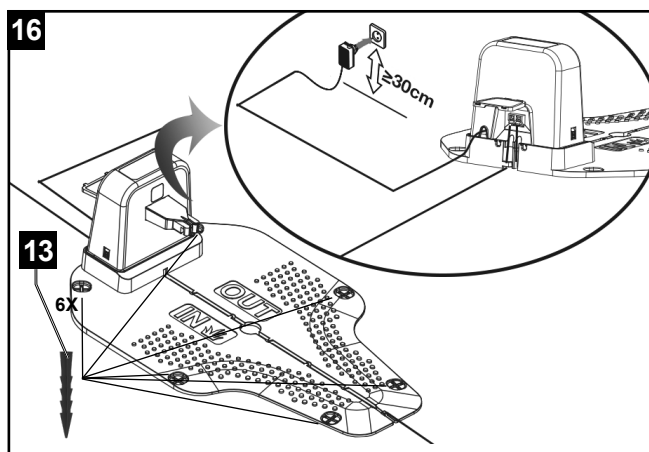
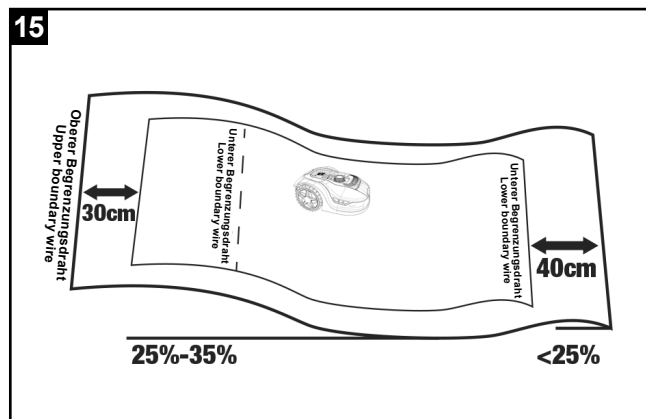
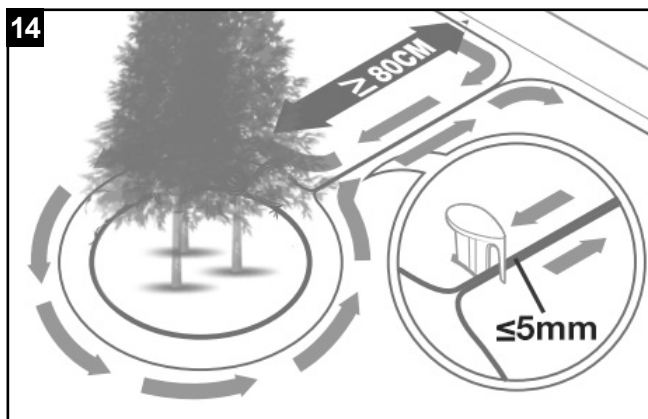
Voltige enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõigi funktsioonidega.

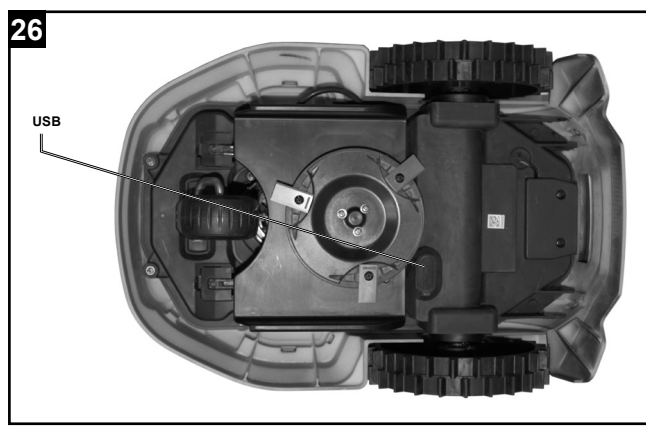
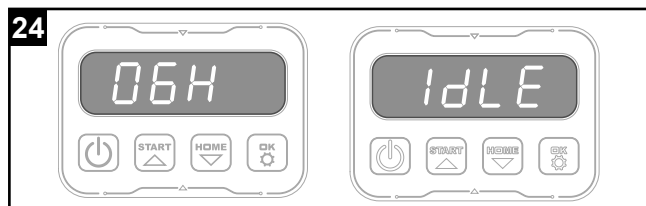
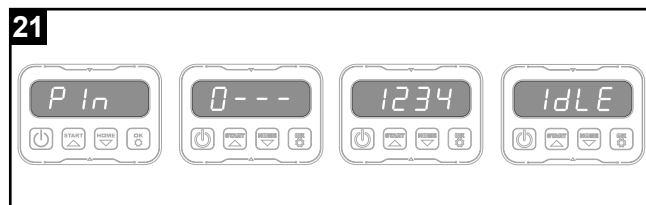
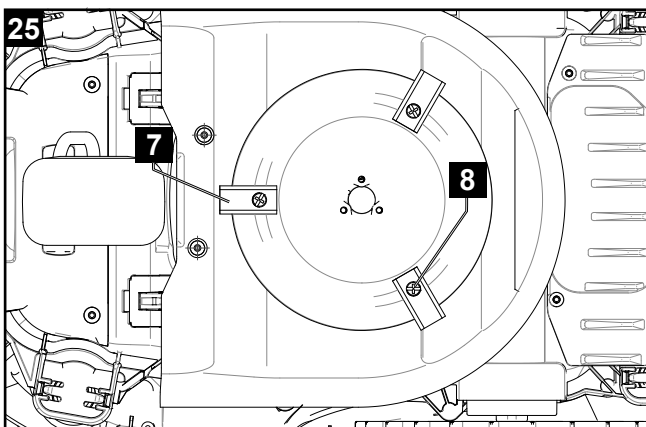
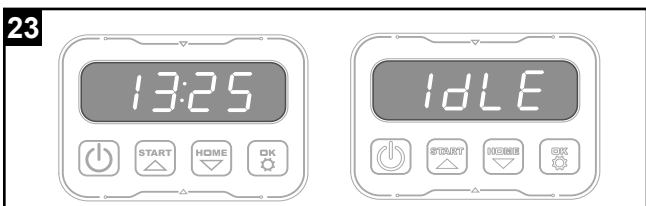
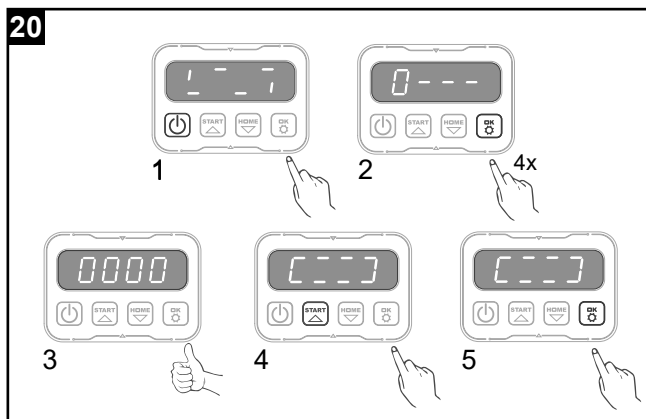
DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	01
GB	Operating and safety instructions	Page	18
FR	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	33
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	50
SE	Manövrerings- och säkerhetsanvisningar	Sida	65
EE	Käsitus- ja ohutusjuhised	Lk	80

GERÄTEBESCHREIBUNG/DESCRIPTION OF THE DEVICE









Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!
	Warning! Switch the product off before tilting it or working on it.
	Danger due to parts flying off during operation. Keep a safe distance from the product when it is in operation.
	Keep your hands and feet away from the rotating blades. Do not sit or stand on the product.
	Protect batteries from heat and fire.
	Protect batteries from water and moisture.
	Product fuse
	Protection class II
	The product complies with the applicable European directives.
	Do not throw primary batteries or rechargeable batteries away with household waste.
	"POWER ON/OFF" button (on/off button)
	Start button / Select button (up)
	Home button (back to charging station) / - Select button (down)
	OK button
	PIN code setting
	Date/Time setting
	Attention! We have marked points in this operating manual that impact your safety with this symbol.

Table of contents:	Page:
1. Introduction.....	20
2. Description of the product	20
3. Scope of delivery.....	20
4. Proper use	20
5. Safety instructions.....	21
6. Technical data	23
7. Unpacking	24
8. Assembly / Before commissioning	24
9. Starting up / adjustments	27
10. Cleaning	29
11. Transport	29
12. Storage/Hibernation	29
13. Maintenance.....	29
14. Disposal and recycling	30
15. Troubleshooting / fault codes	31
16. Declaration of conformity	96

1. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Failure to comply with the operating instructions.
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use
- Failure of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE 0113 not being observed

Note:

Read the whole text of the operating manual before assembly and commissioning.

This operating manual should help you to familiarise yourself with your product and to use it for its intended purpose.

The operating manual includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country. Keep the operating manual package with the power tool at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work.

The product may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards. The required minimum age must be observed.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such machines must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

2. Description of the product

1. Robotic lawnmower
2. Cutting height adjustment knob
3. Display with control panel
4. Stop button
5. Front axle
6. Blade plate
7. Blade
8. Blade fixing screw
9. Rear wheel
10. Charge station
11. Boundary wire
12. Wire peg
13. Charge station anchor pegs
14. Mains adapter with cable and connector

3. Scope of delivery

- 1x Robotic lawnmower
- 1x Charge station
- 3x Blade (pre-mounted)
- 3x screw for blade (pre-mounted)
- 1x Boundary wire (100 metres)
- 130x wire pegs
- 6x Fastening peg
- 1x Mains power unit
- 1x operating manual

4. Proper use

The machine is designed for automatic mowing of lawns.

The machine may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the machine must be familiar with it and must be informed about potential dangers.

In addition, the applicable accident prevention regulations must be strictly observed.

Other general occupational health and safety-related rules and regulations must be observed.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the machine.

The machine may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

5. Safety instructions

General safety instructions

- The user is responsible for accidents and hazards that cause damage to other people or their property.
- Children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, or persons unfamiliar with the instructions for operating the machine are not allowed to use the machine. Local regulations may restrict the age of the user.
- Never connect the power supply unit to a socket if the plug or cable is damaged.
- Worn or damaged cables increase the risk of an electric shock.
- Only charge the batteries in the charging station supplied. Incorrect use may result in electric shocks, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery. Rinse with water/neutralising agent in the event of electrolyte leakage. In the event of contact with the eyes, please seek immediate medical attention.
- Only use manufacturer's recommended original battery. Product safety can only be guaranteed when original batteries are used. Do not use batteries that are not rechargeable.
- The product must be disconnected from the mains when removing the battery.

Safety instructions - operation

- The product must only be used with the equipment recommended by the manufacturer. Other types of use are not permitted. The manufacturer's instructions regarding operation/maintenance must be strictly adhered to.
- When using the product in public areas, warning signs must be placed around the work area. These signs must bear the following text:
"Warning! Robotic lawnmower! Keep your distance! Children must be supervised!"
- Switch the product off if there is anyone (in particular children) or any animals within the working range. It is recommended to program the product to operate during times when there is no activity in the area, e.g. at night. Note that certain animals, e.g. hedgehogs, are nocturnal. They could potentially be injured by the product.
- Children are not allowed in the working area during operation.

- Children are forbidden to play with the product, both out of and in use
- Always ensure that the product is switched off when carrying it. Not with arms outstretched but always against the body. Ensure you have a secure footing.
- Do not run while transporting the unit. Walk carefully and always make sure you have a secure footing.
- Always wear sturdy footwear and long trousers when using the product.
- Do not operate the device in bad weather conditions, especially during thunderstorms. There is a danger of lightning strike.
- Use a residual current circuit breaker with a trigger current of 30 mA or less. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- **ATTENTION:** The extension cable as well as the mains cable must be outside the working area to ensure that it is not damaged.
- The product may only be operated, maintained and repaired by persons who are fully familiar with its characteristics and the safety regulations to be observed during use. Read the operating manual carefully and familiarise yourself with the contents before using the product.
- It is not permitted to change the original design of the product. All changes in this regard are made at the user's own risk.
- Make sure that there are no foreign objects such as stones, branches, tools or toys on the lawn. The blades can be damaged if they collide with foreign objects. Always switch off the product with the POWER ON/OFF button before removing a blockage. Check the product for damage before operating it again.
- If the product starts to vibrate abnormally, always switch it off with the main switch or POWER ON/OFF button and check for damage before operating it again.
- Start the product in accordance with the instructions. When the product is switched on, make sure that your hands and feet are not near the rotating blades. Keep your hands and feet away from the underside of the product.
- Never touch moving dangerous components, such as the blade disc, before they have come to a complete stop.
- Do not lift the product or carry it around when it is switched on.
- Do not let anyone operate the product who does not know how it works and behaves.
- The product must not collide with persons or other living creatures. If a person or other living creature enters the travel path of the product, it must be stopped immediately.
- Do not place any objects on the housing or the charge station of the product.

- Never allow people to sit on the robot. Never lift the robot to inspect the cutting edge or carry it during operation. Do not place hands or feet under the robot during operation.
- The product must not be operated with damaged guards, blade plate or housing. Furthermore, it must not be operated with damaged blades, screws, nuts or cables. Do not connect or touch damaged cables until they have been disconnected from the power supply.
- Do not use the product if the POWER ON/OFF button and the STOP button are not working properly.
- Always switch the product off via the ON/OFF button if it is not in use. The product will only start if the POWER ON/OFF button is switched on and the correct PIN code is entered.
- If the power cord is damaged during use, press the "STOP" button to stop the robot and unplug the mains cable from the socket.
- Scheppach does not guarantee full compatibility between the product and other wireless systems such as remote controls, transmitters, in-ground electric fencing of livestock pastures or similar.
- Metal objects in the ground (e.g. reinforced concrete or anti-mole nets) can cause the mower to stop. The metallic objects may cause interference with the loop signal, which may cause the mower to stop.
- The operating and storage temperature is 5-50 °C. The temperature range for charging is 5-45 °C. If the temperature is too high, the product may be damaged.
- Never use or charge the robot in explosive and/or flammable environments.
- Do not use the robotic lawnmower if a sprinkler is running. In this case, program the robot and the sprinkler so that they do not operate simultaneously. Do not wash the robot with high pressure water jets or immerse it partially or completely in water as it is not waterproof.
- Use only the battery charger and mains power unit provided by the manufacturer. Improper use may result in electric shocks, overheating or leakage of corrosive liquids from the battery.
- Do not position the power supply unit at a height where it could be submerged. Do not set the mains power unit down on the ground.
- Do not cover the power supply unit. Condensation can damage the power supply unit and increase the risk of electric shock.
- If liquid leaks, wash the battery with water / neutraliser.

⚠ In the event of eye contact, consult a doctor.

⚠ When the mower is turned upside down, the mains switch must always be off. The mains switch should be turned off during all work on the mower's bottom frame, e.g. when cleaning or replacing the blades.

Safety instructions - Battery and battery charger

⚠ Battery and battery charger

Read the instructions before charging. Make sure your battery charger matches your local AC supply. Make sure that the connection between the battery charger and the battery pack corresponds to the correct models. Longer service life and better performance can be achieved if the battery is charged when the air temperature is between 18 °C and 25 °C. Do not charge the battery in air temperatures below 5 °C or above 40 °C. These instructions are important as this can prevent serious damage to the battery.

⚠ WARNING

Lithium-ion batteries may explode or cause fire if disassembled, short-circuited or exposed to water, fire or high temperatures.

Proceed with caution, do not open the battery and do not expose it to electrical/mechanical stress. Avoid storing the batteries in direct sunlight.

- Do not disassemble, open or crush the battery.
- Do not short-circuit the battery. Do not store batteries haphazardly in a box or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.
- When the battery is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could connect from one terminal to the other. Short-circuiting the battery terminals can cause burns or a fire.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not subject the battery to mechanical shocks.
- Do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes in the event of a battery leak. If contact has been made, wash the affected area with plenty of water and seek medical attention.
- Seek medical attention immediately if a cell of the battery has been swallowed.
- Keep the battery clean and dry.
- The battery performs best when operated at normal room temperature (20 °C ± 5 °C).
- When disposing of batteries, keep batteries of different electrochemical systems separate from each other.
- Only charge the product with the battery charger specified by the mower. Do not use a battery charger other than the one specifically intended for use with the product. A battery charger suitable for one type of battery may cause a fire hazard when used with another battery.
- Do not use batteries that are not intended for use with the product.
- Keep the battery out of the reach of children.

- Keep the original product description safety for future reference.
- Dispose of the product properly.
- Keep the battery charger clean. Dirt results in a risk of electric shock.
- Check the battery charger, cable and plug before every use. Do not use the battery charger if you detect any damage. Never open the battery charger yourself and only have it repaired by qualified specialists and only with original spare parts. A damaged battery charger, cable and plug increases the risk of an electric shock.
- Always check that the mains voltage concurs with the voltage specified on the type plate of the battery charger.
- Never use the battery charger if the cable, plug or the product itself are damaged due to external influences. Take the battery charger to the nearest specialist workshop.
- Never open the battery charger. Take the battery charger to the nearest specialist workshop.

⚠ ATTENTION!

This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the machine.

Residual risks

The machine has been built according to the state-of-the-art and the recognised technical safety requirements. However, individual residual risks can arise during operation.

- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Before performing setting or maintenance work, release the start button and pull out the mains plug.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Avoid accidental starting of the machine: the operating button may not be pressed when inserting the plug in an outlet. Use the tool that is recommended in this operating manual. This is how to ensure that your machine provides optimum performance.
- Keep your hands away from the working area when the machine is in operation.

6. Technical data

Robotic lawnmower

Voltage	20 V $\overline{\text{---}}$
Idle speed n_0	3000 rpm
Cutting width	16 cm
Cut height	20-50 mm
Cutting height positions	7
Area max.	300 m ²
Max. incline	25 %
Tightest possible passage	0.8 m

AK2.0-RC-20Li battery

Type	Li-ion
Voltage	18V $\overline{\text{---}}$ (max 20 V $\overline{\text{---}}$)
Capacity	2000 mAh
Power	36 Wh
Charge time	approx. 3 h

NT0.6-RC-20Li mains power unit

Voltage (input)	100-240 V~
Frequency	50-60 Hz
Power consumption	15 W
Voltage (output)	20 V $\overline{\text{---}}$
Charge current	0.6 A

IP protection classes

Robotic lawnmower	IPX5
Charge station	IPX4
Mains power unit	IP67

Total weight (net)	approx. 5.5 kg
--------------------	----------------

Subject to technical changes!

⚠ IMPORTANT:

This battery charger is suitable exclusively for charging the product type: BRMR300.

Noise & vibration

⚠ Warning: Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection.

Device emissions values

Measured sound power level L_{WA}	58 dB
Noise emission uncertainty K_{WA}	0,89 dB
Guaranteed sound power level L_{WA}	61 dB
Sound pressure noise level at the operator's ear L_{PA}	38,5 dB

The noise emission declaration complies with standard EN ISO 3744

7. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

⚠ ATTENTION!

The device and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

8. Assembly / Before commissioning

⚠ ATTENTION!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

⚠ ATTENTION!

If you intend to use a scarifier within the working area of the robotic mower, the boundary wire (11) must be buried.

⚠ ATTENTION!

Do not use a strimmer near the boundary wire (11). Take care when trimming edges near which the boundary wire (11) is located.

8.1 Setting up / correct position of the charging station (10)

⚠ Attention!

Fix the charging station (10) in place with the help of a hammer (not included in delivery) and the anchor pegs (13) only after you have staked out the complete working area.(Fig. 16).

⚠ NOTE:

Do not make new holes in the charging station.

⚠ NOTE:

Do not stand with your feet on the charging station plate.

⚠ Attention!

The extension cable as well as the mains cable must be outside the working area to ensure that it is not damaged.

- The charging station (10) can be placed near a shed, a garden shed or the house.
- The charging station (10) must be placed on level ground.

⚠ NOTE:

- Do not place the charging station (10) on a sloping or uneven surface, otherwise it will bend and the function will be impaired or a defect may occur.
- The charging station (10) must be set up/positioned such that there is at least one metre of space in front of the charging station (10), without obstacles or similar. (Fig. 3)

8.2 Connect the boundary wire (11) to the charging station (10)

⚠ NOTE:

The boundary wire (11) must be laid at least one metre long, straight, without corners and obstacles in front of the charging station (10). This ensures the mower is able to drive into the charging station properly (10) (Fig. 3).

- The boundary wire (11) must be laid at least 30 cm away from boundaries, such as the house wall, ahead of and after the charging station (10). (Fig. 3)
- Strip approx. 10 mm of insulation from one end of the boundary wire (11) (Fig. 4).
- Insert the stripped boundary wire (11) into the red "OUT" cable clamp on the back of the charging station (10). Then pass the boundary wire (11) through the slot under the charging station (10) (Fig. 5).
- Then lay the boundary wire (11) as described in point 8.3 "Laying the boundary wire (11)".

⚠ NOTE:

- The boundary wire (11) must be laid at least 100 cm straight in front of the charging station (10).
- After laying the boundary wire (11), trim off the excess wire.
- To connect the second end of the boundary wire (11), strip approx. 10 mm of insulation from the end and insert it into the black "IN" cable clamp.

8.3 Laying the boundary wire (11) (Fig. 1/2)

The boundary wire (11) must be laid as a loop around the working area. When the robotic lawnmower (1) approaches, sensors inside the product detect the boundary wire (11). The mower changes direction at a random angle when it reaches the boundary wire (11).

If the mower needs to return to the charging station (10), it searches for / drives to the boundary wire (11) and then turns to the left.

It then travels along the boundary wire (11) back to the charging station (10).

8.3.1 General notes / boundary cable installation

⚠ ATTENTION:

To avoid damage to the product there must be an obstacle of min. 15 cm height between the boundary wire (11) and water bodies/slopes/embankments and/or public roads.

⚠ ATTENTION:

Do not operate the mower on gravel/stones.

⚠ NOTE:

Define and make a sketch of the working area before starting to lay the boundary wire (11).

⚠ NOTE:

The max. permissible length for the boundary wire (11) is 300 m.

- The distance from the boundary wire (11) to the outer edge must be 30 cm (Fig. 6).
- A distance of 8 cm between the boundary wire (11) is sufficient if all of the following apply (Fig. 7):
 - the boundary surface can be driven over (e.g. footpath, driveway or similar).
 - the boundary surface is at the same level as the mowing surface.
 - there are no protruding or pointed parts on the boundary surface that can come into contact with the mower or blades and damage them.
 - there are no plants on the boundary area that should not be mown.
- The boundary wire (11) can be buried, or fastened in place using the wire pegs (12) provided.
- When laying the boundary wire (11), the angle in corners must always be $>90^\circ$ (see Fig. 8+9).
- The robotic lawnmower (1) finds areas/passages that taper or that have a width of ≥ 0.8 m (Fig. 10).
- The minimum width of the mowing area is 0.8 m (Fig. 10).

- The maximum possible gradient is 25% (20°).

⚠ ATTENTION

To prevent accidents and/or damage to persons or the product, it is prohibited to operate the product on steeper terrain.

You can see how to determine the slope in Fig. 11.

⚠ NOTE:

For the demarcation of slopes/embankments, see point 8.3.3.

⚠ ATTENTION!

If you intend to use a scarifier within the working area of the robotic mower, the boundary wire (11) must be buried.

8.3.1.1 Burying the boundary wire (11)

- When burying the boundary wire (11), make a narrow groove in the grass turf using a spade or similar. Then place the wire in the groove and cover it with soil.

⚠ IMPORTANT:

To ensure trouble-free operation, the boundary wire (11) may be covered with max. 3 cm of earth.

- After covering the boundary wire (11) with soil, it is sufficient to compact the loose soil with your body weight.

8.3.1.2 Fasten the boundary wire (11) with the wire pegs (12)

⚠ NOTE:

The distance between the wire pegs (12) must not exceed 80 cm (Fig. 12).

- Place the boundary wire (11) on the grass at a distance of 30 cm or 8 cm from the outer edge (Fig. 6/7).
- Fix the boundary wire (11) at least every 80 cm using a wire peg (12) (Fig. 12).
- Knock the wire pegs (12) into the ground (Fig. 13) with the help of a hammer (not included in the scope of delivery).
- In case of uneven or curved conditions, the distance between the wire pegs (12) must be reduced accordingly.

8.3.2 Laying the boundary wire around obstacles (islands) (Fig. 14)

⚠ NOTE:

For large and heavy objects listed below as examples, an "island installation" is not necessarily required:

- Tree
- Raised bed
- Large/heavy plant buckets
- Greenhouse
- Garden shed

To protect delicate/small objects from damage, lay the boundary wire (11) as follows:

- Run the boundary wire (11) along the outer edge until you have reached the point with the shortest distance (but at least 0.8 m) between the outer edge and the obstacle.
- Lay the boundary wire (11) like a “supply line” along the shortest path to the obstacle.
- Lay the boundary wire (11) at a distance of 30 cm or 8 cm (see point 8.3.1) around the obstacle.
- Lay the cable along the “feed line” back to the outer edge.

⚠ ATTENTION!

DO NOT ALLOW THE BOUNDARY WIRE (11) TO CROSS. The maximum distance between the boundary wires is 5 mm.

- Continue to lay the cable along the outer edge.

8.3.3 Demarcation of slopes >25% (Fig. 15)

- The boundary to slopes >25% must be at least 40 cm, as shown in Fig. 15.
- If you do not maintain this distance, there is a risk that the robotic lawnmower (1) will drive out of the demarcated area.
Thus, no function is possible any more, as the robot no longer has any orientation.

⚠ NOTE

When you have completely staked out the working area, connect the boundary wire (11) to the charging station (10) as described in point 8.2.

⚠ Attention!

Fix the charging station (10) in place with the help of a hammer (not included in delivery) and the anchor pegs (13) only after you have staked out the complete working area.

8.4 Connecting the charge station (10) (Fig. 16)

- Connect the 2-pin connector to the charging station (10) as shown in figure 16 and screw it in place.
- Then plug the mains plug into the socket.

⚠ ATTENTION

Make sure that the boundary wire (11) is correctly routed and the power supply unit (14) is correctly connected to the charging station (10) before connecting the plug to the mains.

If the charging station (10) is connected to the mains, an LED lights up on the rear part of the charging station (10). (see Fig. 17).

8.4.1 Description of the status LED (Fig. 17)

LED status	Meaning	Measure
Does not illuminate	No power supply	Make sure that the mains cable is properly connected to the battery charger and that the battery charger is connected to a suitable power supply
Illuminates green	The boundary wire is connected correctly. The robot is fully charged.	-
Flashes green	The robot is charging.	-
Flashes red	The boundary wire is damaged or not connected properly.	Check that both ends of the boundary wire are connected and that the cable clamp is reliable. Check that the boundary wire has not been broken.

8.5. Before commissioning

- Set the cutting height to the maximum cutting height (50 mm) using the cutting height adjustment knob (2) as shown in figure 18.
- Place the mower in the working area and start it (as described in point 9).
- Observe the mower for some time.
- If it returns to the charging station (10) without any problems, the installation is complete.

TIP:

Before first use:

Position the mower, directly behind the charging station (10), at a 90° angle to the boundary wire (11) and give it the command to return to the charging station (10) via the “HOME” button (see point 9).

The mower will now drive back to the charging station (10) along the complete boundary wire (11) (Fig. 2)

This allows you to identify problem areas immediately before first use and correct them if necessary.

The same procedure is recommended for critical places, such as embankments/ditches/beds, etc.

Proceed as described above and start the mower (see point 9) with the “START” button.

In the event of a problem, you can stop the mower by pressing the stop button (4) on the product.

9. Starting up / adjustments

⚠ ATTENTION!

To ensure optimum function, a software update must be carried out before first use. (see 13.2 Software update)

⚠ NOTE

For a long service life, the robotic lawnmower (1) should only be operated at an outdoor temperature of 5 - 40 °C.

⚠ ATTENTION!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

Electrical connection

The electrical motor installed is connected and ready for operation. The connection complies with the applicable VDE and DIN provisions.

The customer's mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.

Damaged electrical connection cable

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors.
- Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed.
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over.
- Insulation damage due to being ripped out of the wall outlet.
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.

Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions.

Only use connection cables of the same designation. The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

9.1. Quick start (Fig. 19/20)

After installing the boundary wire (11), you can use the robotic lawnmower (1).

Adjusting the cutting height

- Turn the cutting height adjustment knob (2) clockwise to increase the cutting height seamlessly between 20 - 50 mm.
- Turn the cutting height adjustment knob (2) anti-clockwise to decrease the cutting height seamlessly between 20 - 50 mm.

⚠ NOTE

The arrow on the cutting height adjustment knob (2) points to numbers outside the knob. Here you can read off the cutting height currently set in 5 mm steps.

Halting/stopping the robotic lawnmower:

- To stop the robotic lawnmower, press the stop button (4).
- The robotic lawnmower stops immediately and the blade disc (6) stops.

⚠ ATTENTION

The robotic lawnmower is not switched off, it has only been stopped. Always use the "POWER ON/OFF" button to switch the robotic lawnmower off.

Switching the robotic lawnmower on:

- The robotic lawnmower can then be restarted as described below.

⚠ NOTE

Before the robotic lawnmower (1) starts mowing, an acoustic signal (four beeps) is heard, then the blade disc (6) starts rotating.

- Press the  button ("POWER ON/OFF" button) until the robotic lawnmower (1) switches on.
- For the first use, enter the default PIN code "0000" by pressing "OK" four times when the number "0" flashes. (The PIN code can be changed as described in point 9.2.1).
- After confirming the fourth digit with the "OK button", the robotic lawnmower is ready for use. The word "Idle" appears on the display.

⚠ NOTE!

The robotic lawnmower (1) switches off automatically after 30 seconds if no input is made.

⚠ ATTENTION

If the PIN code is entered incorrectly 10 times, "LOCK" appears on the display. The device is now locked for 10 minutes before you can enter the PIN code again.

- Press the "START" button and then the "OK" button to start mowing.
- If you press the "HOME" button and then the "OK" button, the robotic lawnmower (1) returns to the charging station (10) with the mowing function switched off.

The robotic lawnmower (1) operates continuously until the battery charge is too low. The robotic lawnmower automatically returns to the charging station (10). The cutter disc is deactivated in this state.

⚠ NOTE

After the battery is fully charged, the robotic lawnmower starts again. Alternatively, the robotic lawnmower remains in the charging station (10) in accordance with the set mowing schedule.

(By default, the robot mows from Monday to Friday from 09:00 - 15:00 hrs)

9.2. Settings

⚠ NOTE!

To make adjustments to the product, the robotic lawnmower (1) must be switched on. Switch on the robotic lawnmower (1) by pressing and holding the -button ("POWER ON/OFF" button) until "PIN" appears on the display.

9.2.1 Changing the PIN code (Fig. 21)

- Press and hold the "START" and "HOME" buttons simultaneously for at least 3 seconds.
- The symbol and "PIN" flash.
- Now enter the old PIN code as follows (factory setting "0000").
- The first digit illuminates ("0---").
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit.
- Confirm the digit with the "OK" button.
- The next digit illuminates (e.g. "10--").
- Proceed as described in paragraph 2-4 above.
- After you have entered the "old" PIN code and confirmed the fourth digit with the "OK" button, "PIN2" appears, now you can enter the new PIN code.
- The first digit flashes ("0---").
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit.
- Confirm the digit with the "OK" button.
- The next digit flashes (e.g. "10--").
- Proceed as described in paragraph 2-4 above.
- After confirming the fourth digit with the "OK" button, the new PIN code is stored. The word "Idle" appears on the display.

9.2.2 Setting/changing the date/time (Fig. 22)

⚠ NOTE

Date and time are necessary settings so that the robotic lawnmower (1) can mow in accordance with the set mowing schedule.

- The date/time setting is done in the order year - date - time.
- Press and hold the "START" button for at least 5 seconds.

- - symbol and a number (e.g. 2024) flashes on the display.
- Use the "START", "HOME" and "OK" buttons to set the year, similarly to the PIN setting.
- Then the next number illuminates (month.day e.g. 08.25 for 25 August).
- Use the "START", "HOME" and "OK" buttons to set the correct month and day.
- The time is displayed last (e.g. 13:25).
- Set the current time as described above.
- After confirming the fourth digit with the "OK" button, the date and time are stored. The word "Idle" appears on the display.

9.2.3 Changing the start time (Fig. 23)

The factory-set start time of 09:00 can be changed at any time.

- Press and hold the "START" and "OK" buttons simultaneously for at least 3 seconds.
- The display shows the set start time, e.g. 13:25, with the first digit flashing.
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit and confirm with the "OK" button.
- Proceed as described in paragraph 2-4 above.
- After confirming the fourth digit with the "OK" button, the new start time is stored. The word "Idle" appears on the display.

9.2.4 Changing the mowing time/day (Fig. 24)

The factory-set mowing time per day of 3 hours can be changed at any time.

- Press and hold the "OK" button for at least 3 seconds.
- The display shows the set mowing time, e.g. 06 H, with the first digit flashing.
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit and confirm with the "OK" button.
- After confirming the second digit with the "OK" button, the new mowing time or the new day is stored. The word "Idle" appears on the display.

9.3 Mowing edges

The default setting is for the robotic lawnmower (1) to mow the edges every Tuesday and Friday.

This means that the robotic lawnmower (1) travels once along the boundary wire (11) the first time it mows for the day.

⚠ ATTENTION

In this mode, the blade disc (6) is active.

9.4 Change standard settings of the rain sensor

Press and hold the "HOME" button for 3 seconds, then "Rain" will appear on the display. Press "OK" to call up the settings interface. "ON" or "OFF" is then displayed. You can change the settings by pressing the "START" and "HOME" buttons and confirm with the "OK" button

9.5 Activating / deactivating mowing zones

The model is equipped with a multi-range function that allows the robot to work from two preset starting points: at 0% and 50% of the total length of the edges to be mowed.

The 0% starting point is at the beginning of the mowing area, while the 50% starting point is in the centre of the edges. This function ensures even coverage of the mowing area.

1. Press and hold the Home button for 3 seconds until the "Rain" option appears on the display.
2. Use the START or HOME button to scroll through the options until "Zone" is displayed.
3. Press OK to activate or deactivate the zone mowing function.
4. This function enables the robot to mow specific areas of the lawn in a targeted manner, which is particularly useful for complex gardens or areas with different levels of wear.

10. Cleaning

⚠ ATTENTION

Switch off the product before cleaning with the button.

⚠ ATTENTION

Put on protective gloves before cleaning the rotating blade carrier.

We recommend that you clean the product directly after every use.

Clean the product at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning agents or solvents; they could corrode the plastic parts on the product. Make sure that no water can penetrate into the interior.

11. Transport

- Press the button ("POWER ON/OFF" button) to switch off the robotic lawnmower (1).
- Wear protective gloves when transporting the robotic lawnmower (1).
- Carry the robotic lawnmower (1) securely with both hands.

To prevent damage, avoid the robotic lawnmower (1) falling to the ground from greater heights.

If this does happen, it must be immediately taken to a specialist workshop for inspection.

Do not continue to use the robotic lawnmower (1) before this has been done.

12. Storage/Hibernation

Your mower will give you pleasure for longer if it is allowed to hibernate.

Although this is not a problem, we recommend that you store your mower in a closed room, e.g. in the garage, during the winter.

Before storing the mower:

- Clean it thoroughly (see point 10)
- Charge the battery fully.
- Switch the product off.

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature lies between 10 and 20 °C.

Store the robotic lawnmower (1) in its original packaging.

Cover the robotic lawnmower (1) to protect it from dust and moisture.

Store the operating manual with the robotic lawnmower (1).

13. Maintenance

⚠ ATTENTION

Disconnect the mains plug before carrying out any maintenance work.

Connections and repairs

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

Please provide the following information in the event of any enquiries:

- Machine data - type plate

13.1 Replacing the blade (7) (Fig. 25)

⚠ ATTENTION

Switch the mower off before starting with the work.

⚠ NOTE

The blades (7) must be replaced after approx. 8 weeks.

Use only original blades from the manufacturer. (Art. no. 7913001601)

⚠ ATTENTION

Put on protective gloves before replacing the blade (7).

⚠ ATTENTION

All blades (7) must always be changed at the same time. The changing of individual blades (7) is not permitted.

If the Phillips screws (8) are damaged or can no longer be tightened, these must also be replaced.

New screws are included with the replacement blades.

- To replace the blades (7), place the robotic lawnmower (1) on a workbench with the underside facing upwards. (We recommend a soft base to avoid damage to the housing).
- Loosen the Phillips screw (8) with the help of a Phillips screwdriver (not included in the scope of delivery).
- Remove the old blade (7).
- Fit the new blade (7) and fasten it with a new screw (8).
- Check that the blade (7) can move.
If this is not the case, loosen the screw (8) a little.
- Carry out this operation on all three blades (7).

13.2 Software update (Fig. 26)

The software can be updated as soon as a new version is available. (The latest software version can be found on our homepage www.scheppach.com).

13.2.1 Software update via USB

Look for the latest software version on our homepage.

- Download this to an empty FAT32 formatted disk.
- Insert the data carrier into the USB drive (Fig. 26).
- Switch on the mower by pressing the button ("POWER ON/OFF" button).
- The update starts automatically.
- Wait until "USB" appears on the display and then remove the data carrier.

⚠ NOTE

The operating manual supplied with your robotic lawnmower (1) is based on the software version at the time of production of the mower.

Some new or changed features and functions may not be included in the operating manual.

Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Blade (7), screws (8), boundary wire (11), wire pegs (12).

* may not be included in the scope of delivery!

Article number(s) for wear parts:

Pos. 7 Blade	7913001601
Pos. 8 Screws	3913001001
Pos. 11 Boundary wire	7913001702
Pos. 12 Wire pins	7913001701

14. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act (ElektroG)



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old device must be removed non-destructively before disposal! Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards)
 - Points of sale of electrical appliances (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
 - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical device to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical device upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.

- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

Notes on lithium-ion batteries



Remove the battery before disposing of the device!

- Do not dispose of the battery in household waste, in a fire (risk of explosion) or in water. Damaged batteries can harm the environment and your health if toxic vapours or liquids escape.

- Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC.
- Hand in the device and the battery charger at a recycling centre. The plastic and metal parts used can be separated by type and thus recycled.
- Dispose of batteries when discharged. We recommend covering the poles with an adhesive strip to protect against a short circuit. Do not open the battery.
- Dispose of batteries according to local regulations. Return batteries to a used battery collection point where they can be recycled in an environmentally friendly manner. Ask your local waste disposal company about this.

15. Troubleshooting / fault codes

The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your machine failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

15.1 Fault table

Fault	Possible cause	Remedy
Mower does not start	Mower or charging station not connected to the mains	• Connect the power supply unit to a suitable power source • Call a specialist if necessary
LED light on charging station does not light up		
LED light on charging station flashes red	Boundary wire is not connected or cut/broken.	• Connect/repair boundary wire
Mower does not mow properly	Blades are worn	• Replace the blade
Mower starts at unusual/wrong times	Date/time is incorrectly set	• Set the correct date and time
Mower gets stuck	Unsuitable terrain/obstacle	• Adapt the terrain/obstacle to the requirements of the robotic lawnmower • Adjust the laying of the boundary wire accordingly

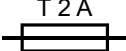
15.2 Fault codes

Error code	Meaning	Remedy
----	Rain sensor delay	• -
E1	Mower outside the working area	1. Check that the mower is in the working area. 2. Ensure that the charging station is properly connected to the battery charger and charger is connected to a suitable power supply. 3. Make sure that the boundary wires have been clamped correctly and replace them if necessary.
E2	Wheel motor blocked	1. Switch the mower off. Move the mower to an area that is free of obstacles. Press the "START" button and then the "OK" button. 2. If the error message is still displayed, switch off the product. Turn the mower upside down and check what is preventing the wheels from turning. 3. Remove the objects blocking the wheel(s), turn the mower over. 4. Press the "START" button and then the "OK" button.

E3	Cutter disc blocked	1. Switch the mower off. 2. Turn the mower upside down and check what is preventing the blades from turning. 3. Remove the objects and turn the mower over. 4. Place the mower in an area with short grass. 5. Press the "START" button and then the "OK" button.
E4	Obstacle sensor trigger not reset	1. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
E5	The mower was lifted	1. Switch the mower off. 2. Move the mower to an area that is free of obstacles. Press the "START" button and then the "OK" button. 3. If the error message is still displayed, switch off the product. Turn the mower upside down and check if there is anything preventing the front axle from moving. 4. Remove all obstacles, turn the mower over and switch it on. Press the "START" button and then the "OK" button.
E6	Roll-over sensor was triggered	1. Position the mower. 2. Press the "START" button and then the "OK" button.
E7	Inclination sensors were triggered	1. Switch the mower off. 2. Move the mower to an area in your lawn with level ground. 3. Switch the mower on. Press the "START" button and then the "OK" button.
E8	Docking/recharging failed	1. Check that there is 1 metre of space before and after the charging station, without obstacles or corners. 2. The charging station must be placed on level ground. 3. Manually place the mower in the charging station for charging. After the mower is fully charged, press the "START" and then the "OK" button.
E9	The robotic lawnmower is stuck	1. Place the robotic lawnmower in an area that is free of obstacles. 2. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
E10	Protection of the battery	1. If the temperature is too high, wait until the temperature has dropped. If the temperature is too low, wait until the temperature is above 5 degrees Celsius. 2. If the error message is still displayed, replace the battery. Re-start the mower. Press START and then OK. 3. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
E11	No boundary signal	1. When the mower is in the working area, check the charging station LED indicator. If it lights up red, make sure that the boundary wires are well connected to the terminals on the charging station. If the problem persists, check whether the boundary wires have been cut.
E13	Charging current too high or too low	1. Check docking area. 2. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
EE	Error unknown	1. Re-start the mower. 2. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
BP	Battery thermal protection	1. Switch the mower off. 2. Move the mower to an area in your lawn with level ground. 3. Check the temperature of the battery. 4. If the temperature is too high, let the battery cool down. 5. If the temperature is too low, wait until the temperature is higher than 5°C. 6. Re-start the mower. 7. If the error still occurs, replace the battery. 8. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
LOCK	Robotic lawnmower locked (PIN entered incorrectly too many times)	1. Wait 10 minutes and then enter the PIN again. 2. Do not switch the robotic lawnmower off. 3. If the error still occurs, contact your specialist dealer.

Tootel olevate sümbolite selgitus

Käesolevas käsiraamatus on sümbolite kasutamise ülesandeks pöörata Teie tähelepanu võimalikele riskidele. Ohutussümbolitest ja nende juurde kuuluvatest selgitustest tuleb täpselt aru saada. Hoiatused ise ühtki riski ei kõrvalda ega suuda asendada korrektseid meetmeid õnnetuste ärahoidmiseks.

  	Lugege ja järgige enne käikuvõtmist käsitsusjuhendit ning ohutusjuhised!
 	Hoiatus! Lülitage toode enne ülestõstmist või selle kallal töötamist välja.
 	Oht eemalepaiskuvate osade tõttu käitamisel. Hoidke toote suhtes turvalist vahekaugust, kui see on käigus.
 	Hoidke käed ja jalad pöörlevatest nugadest eemal. Ärge istuge ega seiske tootel.
	Kaitske akut kuumuse ja tule eest.
	Kaitske akut vee ja niiskuse eest.
	Tooteohutus
	Kaitseklass II
	Toode vastab kehtivatele Euroopa direktiividele.
 	Patareid ja akud ei kuulu olmeprügisse.
	„POWER ON/OFF“-klahv (sisse-/välja-klahv)
	Start-klahv / Valiku-klahv (ülespoole)
	Home-klahv (tagasi laadimisjaama) / Valiku-klahv (allapoole)
	OK-klahv
	PIN-koodi seadistamine
	Kuupäeva/kellaaja seadistamine
 Tähelepanu!	Käesolevas käsitsusjuhendis oleme varustanud Teie ohutust puudutavad kohad selle märgiga.

Sisukord:	Lk:
1. Sissejuhatus	82
2. Toote kirjeldus	82
3. Tarnekomplekt	82
4. Sihtotstarbekohane kasutus	82
5. Ohutusjuhised	83
6. Tehnilised andmed	85
7. Lahtipakkimine	85
8. Ülespanemine / enne käikuvõtmist	86
9. Käikuvõtmine / seaded	88
10. Puhastamine	90
11. Transportimine	90
12. Ladustamine/talveuni	90
13. Hooldus	91
14. Utiliseerimine ja taaskäitlus	91
15. Rikete kõrvaldamine / veakoodid	92
16. Vastavusdeklaratsioon	96

1. Sissejuhatus

Tootja:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Austatud klient!

Soovime Teile uue toote meeldivat ja edukat kasutamist.

Juhis:

Kõnealuse toote tootja ei vastuta kehtiva tootevastutuse seaduse järgi kahjude eest, mis tekivad tootel või toote tõttu alljärgnevatel juhtudel:

- Asjatundmatu käsitlemine
- Käsitlemiskorralduse eiramine
- Remondid kolmandate isikute, volitamata spetsialistide poolt
- Mitte-originaalosalade paigaldamine ja nendega vahetamine
- Mitte sihtotstarbekohane kasutus
- Elektrisüsteemi rivist väljalangemine elektrilaeekirjade ning VDE nõuete 0100, DIN 57113 / VDE 0113 eiramisel

Pidage silmas:

Lugege enne montaaži ja käikuvõtmist kogu käsitusjuhendi tekst läbi.

Käesoleva käsitusjuhendi ülesandeks on hõlbustada toote tundmaõppimist ja selle kasutamist vastavalt sihtotstarbekohastele kasutusvõimalustele.

Käsitusjuhend sisaldab tähtsaid juhiseid, kuidas saate tootega ohutult, asjatundlikult ning ökonoomselt töötada, ja kuidas saate vältida ohte, hoida kokku remondikuluseid, lühendada seisakuaegu ning suurendada toote töökindlust ja eluiga.

Lisaks käesolevas käsitusjuhendis esitatud ohutusnõuetele peate tingimata järgima oma riigis toote käitamise kohta kehtivaid eeskirju.

Hoidke käsitusjuhendit kilekotis mustuse ja niiskuse eest kaitstult toota juures alal. Kõik operaatorid peavad selle enne töö alustamist läbi lugema ja seda hoolikalt järgima.

Tootega tohivad töötada ainult isikud, keda on toote kasutamises instrueeritud ja sellega seonduvast ohutusest teavitatud. Nõutavast miinimumvanusest tuleb kinni pidada.

Peale käesolevas käsitusjuhendis sisalduvate ohutusjuhiste ja Teie riigis ehituslikult samade masinate kohta kehtivate eriliste eeskirjade tuleb järgida üldtunnustatud tehnilisi reegleid.

Me ei võta vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste eiramise tõttu.

2. Toote kirjeldus

1. Niidurobot
2. Lõikekõrguse seaduri pöördnupp
3. Displei käsitlemispaneeliga
4. Stopp-klahv
5. Esisild
6. Noataldrik
7. Nuga
8. Noa kinnituspolt
9. Tagaratas
10. Laadimisjaam
11. Piirdetraat
12. Traadivai
13. Laadimisjaama kinnituskammit
14. Võrgualaldi kaabli ja pistikuga

3. Tarnekomplekt

- 1x niidurobot
- 1x laadimisjaam
- 3x nuga (eelmonteeritud)
- 3x noa polt (eelmonteeritud)
- 1x piirdetraat (100 meetrit)
- 130x traadivai
- 6x kinnituskammit
- 1x võrgualaldi
- 1x käsitusjuhend

4. Sihtotstarbekohane kasutus

Masin on mõeldud murupindade automaatseks niitmiseks.

Masinat tohib kasutada ainult vastavalt selle otstarbele. Igasugune ulatuslikum kasutus pole sihtotstarbekohane. Sellest põhjustatud kahjude või iga liiki vigastuste eest vastutab kasutaja/operaator ja mitte tootja. Sihtotstarbekohase kasutuse koostisosaks on ka ohutusjuhiste, samuti montaažjuhendi ja käsitusjuhendis sisalduvate käitusjuhiste järgimine.

Isikud, kes masinat käsitlevad ja hooldavad, peavad seda tundma ja olema võimalikest ohtudest teavitatud. Peale selle tuleb rangelt järgida kehtivaid õnnetuste ennetamise eeskirju.

Tuleb järgida muid töömeditsiiniliste ja ohutustehniliste valdkondade üldisi reegleid.

Masinal teostatud muudatused välistavad tootja vastutuse sellest tekkivate kahjude eest täielikult.

Masinat tohib käitada ainult tootja originaalosaladega ja originaaltarvikutega.

Tuleb pidada kinni tootja ohutus-, töö- ja hoolduseeskirjadest ning tehnilistes andmetes esitatud mõõtmetest.

Palun pidage silmas, et meie tooted pole konstrueeritud kommerts-, käsitööndus- või tööstuskasutuse jaoks. Me ei võta üle pretensiooniõiguskohustust, kui toodet kasutatakse kommerts-, käsitööndus- või tööstusettevõtetes ning samaväärsetel tegevustel.

5. Ohutusjuhised

Üldised ohutusjuhised

- Operaator vastutab õnnetuste ja ohtude eest, mis tekivad teistele isikutele või nende omandile.
- Lastel, piiratud kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või masina käsitlemisel puudulike kogemuste ning teadmistega isikutele pole lubatud masinat kasutada; seejuures võivad kohalikud eeskirjad kasutaja vanust piirata.
- Ärge ühendage võrgualaldit kunagi pistikupesa külge, kui pistik või kaabel on kahjustatud.
- Kulunud või kahjustatud kaablid suurendavad elektrilööke riski.
- Laadige akusid ainult kaasapandud laadimisjaamas. Ebakorrektne kasutamine võib põhjustada elektrilööke, ülekuumenemist või söövitavate vedelike väljatungimist akust. Loputage elektrolüüdi väljatungimise korral veega/neutraliseerimisvahendiga. Pöörduge silmadega kokkupuutumise korral viivitamatult arsti poole.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud originaalakusid. Tooteohutust saab tagada ainult originaalakude kasutamise korral. Ärge kasutage mittelaetavaid akusid.
- Toode peab olema enne aku väljavõtmist vooluvõrgust lahutatud.

Käitamise ohutusjuhised

- Toodet tohib kasutada ainult tootja poolt soovitatud varustusega. Muud kasutusviisid pole lubatud. Tootja korraldustest käituse/hoolduse kohta tuleb täpselt kinni pidada.
- Toote kasutamise korral avalikul territooriumil tuleb paigaldada ümber tööpiirkonna hoiatussildid. Need sildid peavad olema varustatud järgneva tekstiga: **„Hoiatus! Niidurobot! Hoidke tootest eemale! Lapsi tuleb valvata!“**
- Lülitage toode välja, kui inimesed, eelkõige lapsed või loomad asuvad tööpiirkonnas. Toote käitamine soovitakse programmeerida aegadele, mil piirkonnas ei leia aset tegevusi, nt öösel. Pidage silmas, et teatud kindlad loomad, nt siilid, on öösi aktiivsed. Nad võivad toote tõttu vigastada saada.
- Käituse ajal on lastel keelatud tööpiirkonnas viibida.
- Lastel on keelatud tootega mängija, nii seisu kui ka käituse ajal.
- Kandke alati väljalülitatud seisundis toodet. Mitte väljasirutatud käsivartega, vaid alati vastu keha. Pöörake seejuures tähelepanu kindlale seisule.
- Ärge jookske seadme transportimise ajal. Kõndige ettevaatlikult ja pöörake seejuures alati tähelepanu kindlale seisule.
- Kandke toote kasutamisel alati tugevaid jalatseid ja pikki pükse.

- Ärge käitage seadet halbades ilmastikutingimustes, eelkõige äikese korral. Valitseb piksetabamuse oht.
- Kasutage rikkevoolu-kaitselülitit vallandusvooluga 30 mA või vähem. Rikkevoolu-kaitselülitit kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- TÄHELEPANU: Pikendus- ja võrgukaabel peavad asuma väljaspool tööpiirkonda, et need ei saaks kahjustada.
- Toodet tohivad käitada, hooldada ja remontida ainult isikud, kes selle omadusi ning kasutamisel kindlalt ohutuseeskirju väga hästi tunnevad. Lugege käsitsusjuhend hoolikalt läbi ja tutvuge siisuga enne toote kasutamist.
- Toote originaaldisaini pole lubatud muuta. Kõik sellekohased muudatused toimuvad omal vastusel.
- Tehke kindlaks, et murul ei asu võõrkehi nagu kive, oksid, tööriistu või mänguasju. Terad võivad võõrkehade tabamisel kahjustada saada. Lülitage toode alati enne blokaadi eemaldamist POWER ON/OFF-klahviga välja. Kontrollige toodet enne uuesti käikuvõtmist kahjustuste suhtes.
- Kui toode hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis lülitage see alati pealülitiga või POWER ON/OFF-klahviga välja ning kontrollige seda enne uuesti käikuvõtmist kahjustuste suhtes.
- Käivitage toode vastavalt korraldustele. Pöörake sisselülitatud toote puhul tähelepanu sellele, et Teie käed ja jalad ei asu pöörlevate terade läheduses. Hoidke oma käed ja jalad toote alaküljest eemal.
- Ärge puudutage kunagi liikuvaid ohtlikke osi nagu nt nootaldriku enne, kui need on täielikult seiskunud.
- Ärge tõstke toodet üles ega kandke seda ringi, kui see on sisse lülitatud.
- Ärge laske toodet käsitseda ühelgi isikul, kes ei tea, kuidas see talitleb ja käitub.
- Toode ei tohi inimeste või teiste elusolenditega kokku põrgata. Kui inimene või teine elusolend satub toote sõiduteele, siis tuleb see kohe peatada.
- Ärge asetage toote korpusele või laadimisjaamale esemeid.
- Ärge lubage inimestel kunagi robotil istuda. Ärge tõstke kunagi robotit üles, et tera inspekteerida või seda käituse ajal kanda. Ärge pange käituse ajal käsi ja jalgu roboti alla.
- Toodet ei tohi kahjustatud kaitsme, nootaldriku või korpusega käitada. Peale selle ei tohi seda käitada ka kahjustatud terade, poltide, mutrite või kaablitega. Ärge ühendage kahjustatud kaableid külge ega puudutage neid enne, kui need on vooluvõrgust lahutatud.
- Ärge kasutage toodet, kui POWER ON/OFF-klahv ja STOP-klahv ei talitle.
- Lülitage toode alati ON/OFF-klahviga välja, kui seda ei kasutata. Toode käivitub ainult siis, kui POWER ON/OFF-klahv on sisse lülitatud ja sisestatakse korrektne PIN-kood.

- Kui võrgukaabel saab kasutamise ajal kahjustada, siis vajutage STOP-klahvi, et robot peatada ja võrgukaabel pistikupesast välja tõmmata.
- Me ei võta üle garantiid toote ja teiste kaablita süsteemide nagu kaugjuhtimispultide, saatjate, karjakopliite pinnasesse paigaldatud elektritarade vms täieliku ühilduvuse eest.
- Pinnases asuvad metallist esemed (nt terasbetoon või mutivõrgud) võivad põhjustada niiduki peatumise. Metallist esemed võivad põhjustada interferencesi silmusesignaali, mis võib põhjustada niiduki peatumise.
- Käitus- ja ladustustemperatuur on 5–50 °C. Laadimise temperatuurivahemik on 5–45 °C. Liiga kõrgete temperatuuride korral võivad tootel kahjustused tekkida.
- Ärge kasutage ega laadige robotit kunagi plahvatusvõimelises ja / või põlemisvõimelises ümbruses.
- Ärge kasutage robotit, kui vihmutus töötab. Programmeerige robot ja vihmutus sel juhul nii, et need ei tööta üheaegselt. Ärge peske robotit kõrgrõhu-veejoaga ega kastke seda osaliselt või täielikult vette, sest see pole veetihe.
- Kasutage ainult tootja poolt tarnitud laadijat ja võrgualditi. Asjatundmatu kasutamine võib põhjustada elektrilööke, ülekuumenemist või söövitavate vedelike väljatungimist akut.
- Ärge paigutage võrgualdilt kõrgusele, kus see võib vee alla jääda. Ärge paigutage võrgualditi maapinnale.
- Ärge katke võrgualditi kinni. Kondensvesi võib võrgualditi kahjustada ja elektrilöögi riski suurendada.
- Kui vedelikku tungib välja, siis peske akut veega / neutralisaatoriga.

△ Pöörduge silmadega kokkupuutumisel arsti poole.

△ Kui niiduk pannakse kummuli, siis peab olema võrgulüliti alati välja lülitatud. Võrgulüliti peaks olema kõigil töödel niiduki alusraami kallal, nt nugade puhastamisel või asendamisel välja lülitatud.

Aku ja laadija ohutusjuhised

△ Aku ja laadija

Lugege enne laadimist korraldusi. Tehke kindlaks, et Teie laadija ühtib kohapealse vahelduvvooluvarustusega. Tehke kindlaks, et laadija ja akupaki vaheline ühendus vastab õigetele mudelitele. Pikemat eluiga ja paremat jõudlust on võimalik saavutada, kui akut laetakse õhutemperatuuridel vahemikus 18 °C kuni 25 °C. Ärge laadige akut õhutemperatuuridel alla 5 °C või üle 40 °C. Need korraldused on olulised, sest sedasi saab akul tõsiseid kahjustusi vältida.

△ HOIATUS:

Liitium-ioon-akud võivad plahvatada või põhjustada tulekahju, kui neid demonteeritakse, lühistatakse või jäävad vee, tule või kõrgete temperatuuride kätte. Toimige ettevaatlikult, ärge avage akut ega allutage seda elektrilistele/mehaanilistele koormustele. Vältige akude ladustamist otseses päikesekiirguses.

- Ärge osandage, avage ega tükeldage akut.
- Ärge lühistage akut. Ärge säilitage akusid suvalises kastis või sahtlis, kus need võivad vastastikku lühisesse minna või elektrit juhtivate materjalide tõttu lühistuda.
- Kui akut ei kasutata, siis hoidke seda metallesemetest nagu bürooklambristest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metallesemetest eemal, mis võivad luua ühenduse ühelt ühenduselt teisele. Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.
- Ärge jätke akut kuumuse ega tule kätte. Vältige ladustamist otseses päikesevalguses.
- Ärge allutage akut mehaanilistele löökidele.
- Ärge laske vedelikul aku lekkimise korral naha või silmadega kokku puutuda. Kui tekkis kokkupuude, siis peske asjaomast piirkonda rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Pöörduge kohe arsti poole, kui üks akuelement neelati alla.
- Hoidke aku puhas ja kuiv.
- Aku pakub parimat võimsust, kui seda käitatakse normaalsel ruumitemperatuuril (20 °C ± 5 °C).
- Hoidke akude utiliseerimisel erinevate elektroosmiliste süsteemidega akusid üksteisest eraldi.
- Laadige toodet ainult niidukil esitatud laadijaga. Ärge kasutage muud kui spetsiaalselt tootega kasutamiseks ettenähtud laadijat. Ühele akutüübile sobiv laadija võib teise akuga kasutamisel tulekahju ohtu põhjustada.
- Ärge kasutage akusid, mis pole tootega kasutamiseks ette nähtud.
- Säilitage akut lastele kättesaamatult.
- Hoidke originaal-tootekirjeldus hilisemaks järele vaatamiseks alles.
- Utiliseerige toode nõuetekohaselt.
- Hoidke laadija puhas. Määrumise tõttu valitseb elektrilöögi oht.
- Kontrollige laadija, kaabel ja pistik enne igakordset kasutamist üle. Ärge kasutage laadijat, kui tuvastate sellel kahjustusi. Ärge avage iseseisvalt laadijat ja laske seda remontida ainult kvalifitseeritud erialapersonalil ning üksnes originaalvaruosadega. Kahjustunud laadijad, kaablid ja pistikud suurendavad elektrilöögi riski.
- Kontrollige alati üle, kas võrgupinge vastab laadija tüübisildil esitatud pingele.
- Ärge kasutage kunagi laadijat, kui kaabel, pistik või toode ise on väliste mõjude tõttu kahjustatud. Viige laadija lähimasse erialatöökotta.

- Ärge avage mitte mingil juhul laadijat. Viige laadija lähimasse erialatöökotta.

⚠ TÄHELEPANU!

See elektritööriist tekitab käitamise ajal elektromagnetilise välja. Kõnealune väli võib teatud tingimustel aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide talitlust halvendada.

Vähendamaks tõsiste või surmavate vigastuste ohtu, soovitage me meditsiiniliste implantaatidega isikutel arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga konsulteerida enne, kui masinat käsitletakse.

Jääkriskid

Masin on ehitatud tehnika arengutaseme ja tunnustatud ohutustehniliste reeglite kohaselt. Siiski võib töötamisel esineda üksikuid jääkriske.

- Tervise ohtu seadmine elektrivoolu tõttu nõuetele mittevastavate elektriühendusjuhtmete kasutamisel.
- Enne kui seadistus- või hooldustöid ette võtate, laske startklahv lahti ja tõmmake võrgupistik välja.
- Peale selle võivad kõigist tarvitusele võetud abinõudest hoolimata valitseda mitteilmsed jääkriskid.
- Jääkriske saab minimeerida, kui järgitakse „Ohutusjuhiseid“ ja „Sihtotstarbekohast kasutust“ ning käsitsusjuhendit tervikuna.
- Vältige masina juhulikku käimapanemist: pistiku pistikupessa sisestamisel ei tohi käitusklahvi vajutada. Kasutage tööriistu, mida käesolevas käsitsusjuhendis soovitatakse. Nii saavutate, et Teie masin talitleb optimaalse võimsusega.
- Hoidke oma käed tööpiirkonnast eemal, kui masin on töös.

6. Tehnilised andmed

Niidurobot

Pinge	20 V $\overline{\text{---}}$
Tühikäigupöörded n_0	3000 min ⁻¹
Lõikelaius	16 cm
Lõikekõrgus	20-50 mm
Lõikekõrguste positsioonid	7
Pindala max	300 m ²
Max tõus	25 %
Kitsaim võimalik koridor	0,8 m

Aku AK2.0-RC-20Li

Tüüp	liitium-ioon
Pinge	18 V $\overline{\text{---}}$ (max 20 V $\overline{\text{---}}$)
Mahutavus	2000 mAh
Võimsus	36 Wh

Laadimisaeg	u 3 h
-------------	-------

Võrgualaldi NT0.6-RC-20Li

Pinge (sisend)	100-240 V~
Sagedus	50-60 Hz
Tarbevõimsus	15 W
Pinge (väljund)	20 V $\overline{\text{---}}$
Laadimisvool	0,6 A

IP kaitseklassid

Niidurobot	IPX5
Laadimisjaam	IPX4
Võrgualaldi	IP67

Kogukaal (neto)	u 5,5 kg
-----------------	----------

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud!

⚠ TÄHTIS:

Laadija sobib eranditult tootetüübi BRMR300 laadimiseks.

Müra ja vibratsioon

⚠ **Hoiatus:** Müra võib Teie tervisele tõsist mõju avaldada. Kui masina müra ületab 85 dB, siis kandke pa-lun sobivat kuulmekaitset.

Müraemissioonid

Möödetud helivõimsustase L_{WA}	58 dB
Müraemissiooni määramatused K_{WA}	0,89 dB
Garanteeritud helivõimsustase L_{WA}	61 dB
Helirõhu-müratase operaatori kõrva juures L_{PA}	38,5 dB

Müraemissiooni deklaratsioon vastab normile EN ISO 3744.

7. Lahtipakkimine

- Avage pakend ja võtke toode ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakendusmaterjal ja pakendus- ning transpordikindlustused (kui olemas).
- Kontrollige üle, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige toodet ja tarvikuosi transpordikahjustuste suhtes. Puuduste korral tuleb kohe kohaletoojat teavitada. Hilisemaid pretensioone ei tunnustata.
- Hoidke pakendit võimaluse korral kuni garantiiaja möödumiseni alal.
- Tutvuge enne kasutamist käsitsusjuhendi alusel tootega.
- Kasutage tarvikute ja kulu- ning varuosade puhul ainult originaalosi. Varuosi saate esindusest.
- Edastage tellimuste korral meie artiklumberid ja toote tüüp ning ehitusaasta.

⚠ TÄHELEPANU!

Seade ja pakendusmaterjal pole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, kilede ja väikeosadega mängida! Valitseb allaneelamis- ja lämbumisoht!

8. Ülespanemine / enne käikuvõtmist

⚠ TÄHELEPANU!

Monteerige toode enne käikuvõtmist tingimata terviklikult!

⚠ TÄHELEPANU!

Kui kavatsete kasutada tööpiirkonnas vertikuteerijat, siis on vaja kohustuslikult piirdetraat (11) maasse kaevata.

⚠ TÄHELEPANU!

Ärge kasutage piirdetraadi (11) läheduses trimmerit. Toimige piirdetraadi (11) läheduses asuvate servade kärpimisel ettevaatlikult.

8.1 Laadimisjaama (10) ülespanemine / õige positsioon

⚠ TÄHELEPANU

Kinnitage laadimisjaam (10) haamri (pole tarnekomplektis) ja kinnituskammitate (13) abil alles pärast seda, kui olete kogu tööpiirkonna vaiadega märgistanud. (joon. 16)

⚠ JUHIS:

Ärge tehke laadimisjaamale uusi avasid.

⚠ JUHIS:

Ärge astuge jalgadega laadimisjaama plaadile.

⚠ TÄHELEPANU

Pikendus- ja võrgukaabel peavad asuma väljaspool tööpiirkonda, et need ei saaks kahjustada.

- Laadimisjaama (10) saab üles panna kuuri, aiama ja või elumaja lähedusse.
- Laadimisjaam (10) tuleb üles panna tasasele aluspinnale.

⚠ JUHIS:

Ärge asetage laadimisjaama (10) kaldus või ebatasasele aluspinnale, sest vastasel juhul paindub see läbi ja seetõttu halveneb talitus või võib tekkida defekt.

- Laadimisjaam (10) tuleb üles panna/positsioneerida nii, et laadimisjaama (10) ees on vähemalt üks meeter ilma takistusteta vms pinda. (joonis 3)

8.2 Piirdetraadi (11) ühendamine laadimisjaamaga (10)

⚠ JUHIS:

Piirdetraat (11) peab olema veetud laadimisjaama (10) ees vähemalt ühe meetri pikkuselt, sirgelt, nurkadeta ja takistusteta. Sedasi tagatakse nõuetekohase sissesõitmine laadimisjaama (10) (joonis 3).

- Piirdetraat (11) peab olema veetud laadimisjaama (10) ees ja taga vähemalt 30 cm piiretest nagu nt majaseinast eemal. (joonis 3)
- Eemaldage piirdetraadi (11) isolatsioon ühel küljel u 10 mm ulatuses (joonis 4).
- Pistke eemaldatud isolatsiooniga piirdetraat (11) laadimisjaama (10) tagaküljel punasesse kaabliklemmi „OUT“. Juhtige piirdetraat (11) seejärel läbi laadimisjaama (10) all asuva lõhiku (joonis 5).
- Paigaldage piirdetraat (11) seejärel punktis 8.3 „Piirdetraadi (11) paigaldamine“ kirjeldatud viisil.

⚠ JUHIS:

Piirdetraat (11) tuleb vedada min 100 cm sirgelt laadimisjaama (10) ette.

- Lõigake pärast piirdetraadi (11) vedamist ülemäärane traat maha.
- Eemaldage piirdetraadi (11) teise otsa külgeühendamiseks 10 mm ulatuses isolatsioon ja pistke musta kaabliklemmi „IN“.

8.3 Piirdetraadi (11) paigaldamine (joon. 1/2)

Piirdetraat (11) tuleb paigaldada silmusena ümber tööpiirkonna. Kui niidurobot (1) läheneb, siis tuvastavad tootes asuvad sensorid piirdetraadi (11). Niiduk muudab piirdetraadi (11) juurde jõudmisel juhusliku nurga all suunda.

Kui niiduk peab tagasi laadimisjaama (10) minema, siis otsib/sõidab see piirdetraadini (11) ja pöörab siis defitseeritult vasakule.

Seejärel sõidab see piki piirdetraati (11) tagasi laadimisjaama (10).

8.3.1 Üldised juhised/paigaldusviisid

⚠ TÄHELEPANU:

Kahjustuste vältimiseks tootel peab olema piirdetraadi (11) ja veekogude/kallakute/nõlvade ja/või avalike teede vahel min 15 cm kõrgune takistus.

⚠ TÄHELEPANU:

Niidukit ei tohi kruusal/kividel käiku võtta.

⚠ JUHIS:

Defineerige enne piirdetraadi (11) paigaldamise alustamist tööpiirkond ja koostage selle visand.

△ JUHIS:

Piirdetraadi (11) max lubatud pikkus on 300 m.

- Vahekaugus piirdetraadist (11) välisservani peab olema 30 cm (joonis 6).
- Vahekaugus 8 cm piirdetraadiga (11) on piisav, kui kõik järgnevad punktid on täidetud (joonis 7):
 - piirdepind on ülesõidetav (nt jalgteed, hoovi sisesõit vms).
 - piirdepind on samal nivool nagu niitmispind.
 - piirdepinnal ei asu väljaulatuvaid või tipjaid osi, mis võivad niiduki või nugaadega kokku puutuda ja seda/neid kahjustada.
 - piirdepinnal ei asu taimi, mida ei soovita niita.
- Piirdetraadi (11) võib maasse kaevata või kaasapanud traadivaiaadega (12) fikseerida.
- Piirdetraadi (11) vedamisel peab olema nurkades nurk alati $>90^\circ$ (vt joonist 8+9).
- Niidurobot (1) leiab üles kitsenevad / laiusega $\geq 0,8$ m piirkonnad/koridorid (joonis 10).
- Niitmispinna miinimumlaius on 0,8 m (joonis 10).
- Maksimaalselt võimalik tõus on 25% (20°).

△ TÄHELEPANU

Õnnetuste ja/või inimeste vigastamise või toote kahjustamise vältimiseks on keelatud toodet järsemal maastikul käitada.

Kuidas määrata kindlaks tõusu, saate vaadata jooniselt 11.

△ JUHIS:

Võtke tõusude/nõlvade piiramine punktist 8.3.3.

△ TÄHELEPANU!

Kui kavatsete kasutada tööpiirkonnas vertikaal- teerijat, siis on vaja kohustuslikult piirdetraat (11) maasse kaevata.

8.3.1.1 Piirdetraadi (11) sissekaevamine

- Kui kaevate piirdetraadi (11) maasse, siis tehke murukamarasse labidaga kitsa soon. Seejärel asetage traat soonde ja katke see pinnasega.

△ TÄHTIS:

Rikkevaba käituse tagamiseks tohib piirdetraati (11) pinnasega katta max 3 cm.

- Pärast piirdetraadi (11) pinnasega katmist on piisav kobestatud pinnas keha raskusega tihendada.

8.3.1.2 Piirdetraadi (11) fikseerimine traadivaiaadega (12)

△ JUHIS:

Traadivaiaade (12) vahekaugus tohib olla max 80 cm (joonis 12).

- Paigaldage piirdetraat (11) 30 cm või 8 cm kaugusel murukamara välisservast (joonis 6/7).
- Fikseerige piirdetraat (11) vähemalt iga 80 cm tagant traadivaia (12) abil (joonis 12).
- Lööge traadivaiaid (12) haamriga (ei sisaldu tarnekomplektis) maasse (joonis 13).

- Ebatasaste või kurviliiste olude korral tuleb traadivaiaade (12) vahekaugust vastavalt vähendada.

8.3.2 Paigaldusviisid takistustele (saared) (joon. 14)

△ JUHIS:

All näitlikult üles loetletud suurte ja raskete esemete puhul pole „saarinstallatsioon“ kohustuslikult vajalik:

- Puu
- Kõrgpeenar
- Suured/rasked taimeämbriid
- Kasvuhoone
- Aiamaja

Et kaitsta tundlikke/väikeseid esemeid kahjustuste eest, paigaldage piirdetraat (11) järgnevalt:

- Juhtige piirdetraati (11) piki välisserva kuni olete saavutanud välisserva ja takistuse vahel lühima distanttsiga punkti (kuid vähemalt 0,8 m).
- Vedage piirdetraat (11) „toitejuhtmena“ lühimat teed pidi takistuse juurde.
- Paigaldage piirdetraat (11) 30 cm või 8 cm vahekaugusel (vt punkti 8.3.1) ümber takistuse.
- Vedage kaabel piki „toitejuhet“ välisserva juurde tagasi.

△ TÄHELEPANU!

Piirdetraat (11) EI tohi ristuda. Piirdetraatide maksimaalne vahekaugus on 5 mm.

- Vedage kaablit piki välisserva edasi.

8.3.3 Nõlvade/kallakute $>25\%$ piiramine (joon. 15)

- Nõlvade/kallakute $>25\%$ piirang peab olema joonisel 15 kujutatud viisil min 40 cm.
- Kui Te ei pea sellest vahekaugusest kinni, siis valitseb oht, et niidurobot (1) sõidab piiratud piirkonnast välja. Sedasi pole talitlus enam võimalik, sest robotil puudub orientatsioon.

△ JUHIS

Kui olete tööpiirkonna vaiadega märgistanud, siis ühendage piirdetraat (11) punktis 8.2 kirjeldatud viisil laadimisjaama (10) külge.

△ TÄHELEPANU

Kinnitage laadimisjaam (10) haamri (ei sisaldu tarnekomplektis) ja kinnituskammitate (13) abil alles pärast seda, kui olete kogu tööpiirkonna vaiadega märgistanud.

8.4 Laadimisjaama ühendamine (10) (joon. 16)

- Ühendage 2-pooluseline pistik joonisel 16 kujutatud viisil laadimisjaama (10) külge ja kruvige kinni.
- Pistke seejärel võrgupistik pistikupesasse.

⚠ TÄHELEPANU

Pöörake tähelepanu sellele, et piirdetraat (11) on õigesti paigaldatud ja võrgualaldi (14) korrektselt laadimisjaama (10) külge ühendatud, enne kui ühendate pistiku vooluvõrku.

Kui laadimisjaam (10) on vooluvõrguga ühendatud, siis süttib laadimisjaam (10) tagumisel osal LED. (vt joonist 17).

8.4.1 LEDi olekute kirjeldus (joon. 17)

LEDi olek	Tähendus	Meede
Ei põle	Puudub vooluvarustus	Veenduge, et võrgukaabel on nõuetekohaselt laadija külge ühendatud ja laadija on sobiva vooluvarustuse külge ühendatud
Põleb roheliselt	Piirdetraat on õigesti külge ühendatud. Robot on täielikult laetud.	-
Vilgub roheliselt	Robotit laetakse.	-
Vilgub punaselt	Piirdetraat on kahjustatud või ebaõigesti külge külge ühendatud.	Kontrollige üle, kaas piirdetraadi mõlemad otsad on külge ühendatud ja kaabliklemm on usaldusväärne. Kontrollige üle, kas piirdetraat pole katkenud.

8.5 Enne käikuvõtmist

- Seadke lõikekõrgus lõikekõrguse seaduri pöördnupuga (2) joonisel 18 kujutatud viisil maksimaalsele lõikekõrgusele (50 mm).
- Pange niiduk tööpiirkonda ja käivitage (punktis 9 kirjeldatud viisil).
- Jälgige niidukit pikema ajavahemiku vältel.
- Kui see naaseb probleemideta laadimisjaama (10), siis on installatsioon lõpetatud.

VIHJE:

Enne esmakordset käikuvõtmist:

Pange niiduk vahetult laadimisjaama (10) taga piirdetraadi (11) suhtes 90° nurga all maha ja andke sellele „HOME“-klahviga (vt punkti 9) käsk laadimisjaama (10) tagasi pöörduda. Niiduk sõidab nüüd piki kogu piirdetraati (11) laadimisjaama (10) tagasi (joonis 2). Sedasi saate enne esmakordset käikuvõtmist probleemseid kohti tuvastada ja vajaduse korral korrigeerida. Sama toimimisviisi on soovitatav kriitilistes kohtades nagu nt nõlvade/tulpade/peenarde jne juures.

Toimige ülal kirjeldatud viisil ja käivitage niiduk (vt punkti 9) „START“-klahviga.

Probleemi korral saate niiduki tootel asuva Stop-klahviga (4) peatada.

9. Käikuvõtmine / seaded

⚠ TÄHELEPANU!

Optimaalse talitluse tagamiseks tuleb enne esmakordset käikuvõtmist tarkvaravärskendus läbi viia. (vt 13.2 Tarkvaravärskendus)

⚠ JUHIS

Pika eluea saavutamiseks tuleks niidurobotit (1) kasutada ainult välistemperatuuril 5 - 40 °C.

⚠ TÄHELEPANU!

Monteerige toode enne käikuvõtmist tingimata terviklikult!

Elektriühendus

Installeeritud elektrimootor on käitusvalmis kujul külge ühendatud. Ühendus vastab asjaomastele VDE ja DIN nõuetele.

Kliendipoolne võrguühendus ja kasutatav pikendusjuhe peavad vastama nendele eeskirjadele.

Kahjustatud elektriühendusjuhe

Elektriühendusjuhtmetel tekivad sageli isolatsiooni kahjustused.

Nende põhjusteks võivad olla:

- Survekohad, kui ühendusjuhtmed veetakse läbi akende või uksevahede.
- Murdekohad ühendusjuhtme asjatundmatu kinnitamise või vedamise tõttu.
- Sisselõikekohad ühendusjuhtmetest ülesõitmisest tõttu.
- Isolatsioonikahjustused seinapistikupesast väljarebimise tõttu.
- Praod isolatsiooni vananemise tõttu.

Selliselt kahjustunud elektriühendusjuhtmeid ei tohi kasutada ja need on isolatsioonikahjustuste tõttu eluohtlikud.

Kontrollige elektriühendusjuhtmeid regulaarselt kahjustuste suhtes. Pöörake tähelepanu sellele, et ülekontrollimisel pole ühendusjuhe vooluvõrku ühendatud.

Elektriühendusjuhtmed vastavad asjaomastele VDE ja DIN nõuetele.

Kasutage ainult sama tähistusega ühendusjuhtmeid. Ühenduskaablile trükitud tüübitähis on eeskirjaga kohustuslik.

9.1 Kiire käikuvõtmine (joon. 19/20)

Pärast piirdetraadi (11) installatsiooni saate niidurobotit (1) kasutada.

Seadistage lõikekõrgus

- Keerake lõikekõrguse seaduri pöördnuppu (2) päripäeva, et suurendada lõikekõrgust sujuvalt 20 - 50 mm vahemikus.
- Keerake lõikekõrguse seaduri pöördnuppu (2) vastupäeva, et vähendada lõikekõrgust sujuvalt 20 - 50 mm vahemikus.

△ JUHIS

Nool lõikekõrguse seaduri pöördnupul (2) näitab väljaspool pöördnuppu asuvatele numbritele. Siin saate aktuaalselt seadistatud lõikekõrguse 5 mm sammude-na maha lugeda.

Niiduroboti peatamine/seiskamine:

- Vajutage niiduroboti seismapanemiseks Stop-klahvi (4).
- Niidurobot jääb viivitamatult seisma ja nootaldrik (6) peatub.

△ TÄHELEPANU

Niidurobot pole välja lülitatud, vaid ainult peatatud. Kasutage niiduroboti väljalülitamiseks alati „POWER ON/OFF“-klahvi.

Niiduroboti sisselülitamine:

- Niiduroboti saab seejärel alljärgnevalt kirjeldatud viisil taas käivitada.

△ JUHIS

Enne kui niidurobot (1) alustab niitmisprotseduuri, on kuulda akustilist signaali (piiksumine neli korda), siis hakkab nootaldrik (6) pöörlema.

- Vajutage -klahvi („POWER ON/OFF“-klahvi), kuni niidurobot (1) lülitub sisse.
- Sisestage esmakordsel kasutamisel PIN-kood „0000“ vajutades selleks neli korda „OK“, kui number „0“ vilgub. (PIN-koodi saab muuta punktis 9.2.1 kirjeldatud viisil).
- Neljanda numbrikoha kinnitamise järel „OK“-klahviga on niidurobot kasutusvalmis. Displeile ilmub kiri „Idle“.

△ JUHIS

Kui sisestust ei järgne, siis lülitub niidurobot (1) 30 sekundi pärast automaatselt välja.

△ TÄHELEPANU

Kui PIN-kood sisestatakse 10 korda valesti, siis ilmub displeile „LOCK“. Seade on nüüd 10 minutit blokeeritud, enne kui saate PIN-koodi uuesti sisestada.

- Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi, et niitmist alustada.
- Kui vajutate „HOME“-klahvi ja siis „OK“-klahvi, siis sõidab niidurobot (1) väljalülitatud niitmiskontrollnõuga laadimisjaama (10) tagasi.

Niidurobot (1) töötab pidevalt seni, kuni aku laeng on liiga väike. Niidurobot sõidab automaatselt laadimisjaama (10) tagasi. Noaketas on selles seisundis deaktiveeritud.

△ JUHIS

Pärast aku täielikku laadimist käivitub niidurobot uuesti. Alternatiivselt jääb niidurobot vastavalt seadistatud niitmiskontrollnõuga laadimisjaama (10). (Standardiselt niidab robot esmaspäevast reedeni kell 09:00 - 15:00.)

9.2 Seaded

△ JUHIS

Tootel seadete läbiviimiseks peab olema niidurobot (1) sisse lülitatud. Lülitage niidurobot (1) -klahvi („POWER ON/OFF“-klahvi) senikaua vajutatult hoidke sisse, kuni displeile ilmub „PIN“.

9.2.1 PIN-koodi muutmise (joon. 21)

- Hoidke „START“- ja „HOME“-klahvi üheaegselt vähemalt 3 sekundit vajutatult.
- -sümbol ja „PIN“ ilmuvad vilkuvalt.
- Sisestage nüüd vana PIN-kood järgnevalt (tehase poolt „0000“).
- Esimene numbrikoht („0---“) põleb.
- Kasutage „START“- ja „HOME“-klahvi, et soovitud numbrikoht välja valida.
- Kinnitage numbrikoht „OK“-klahviga.
- Järgmine numbrikoht (nt „10--“) põleb.
- Toimige numbrikohtade 2-4 puhul ülal kirjeldatud viisil.
- Pärast „vana“ PIN-koodi sisestamist ja neljanda numbrikoha kinnitamist „OK“-klahviga ilmub „PIN2“, nüüd saate uue PIN-koodi sisestada.
- Esimene numbrikoht („0---“) vilgub.
- Kasutage „START“- ja „HOME“-klahvi, et soovitud numbrikoht välja valida.
- Kinnitage numbrikoht „OK“-klahviga.
- Järgmine numbrikoht (nt „10--“) vilgub.
- Toimige numbrikohtade 2-4 puhul ülal kirjeldatud viisil.
- Neljanda numbrikoha kinnitamise järel „OK“-klahviga on uus PIN-kood salvestatud. Displeile ilmub kiri „Idle“.

9.2.2 Kuupäeva/kellaaja seadistamine/muutmine (joon. 22)

△ JUHIS

Kuupäev ja kellaajad on vajalikud seaded, et niidurobot (1) saaks vastavalt seadistatud niitmiskontrollnõuga niita.

- Kuupäeva/kellaaja seadistamine viiakse läbi järjekorras aasta - kuupäev - kellaajad.
- Hoidke „START“-klahvi vähemalt 5 sekundit vajutatult.

- ①-sümbol ja üks number (nt 2024) põlevad displeil.
- Seadistage „START“- ja „HOME“- ja „OK“-klahvidega aasta analoogselt PIN-i seadistamisele.
- Seejärel põleb järgmine number (kuu.päev nt 08.25, mis tähendab 25. augustit).
- Seadistage „START“- ja „HOME“- ja „OK“-klahvidega õige kuu ning päev.
- Lõpuks näidatakse kellaaega (nt 13:25).
- Seadistage aktuaalne kellaaeg ülal kirjeldatud viisil.
- Neljanda numbrikoha kinnitamise järel „OK“-klahviga on kuupäev ja kellaaeg salvestatud. Displeile ilmub kiri „Idle“.

9.2.3 Käivitusaja muutmine (joon. 23)

Tehase poolt seadistatud käivitusaega kell 09:00 saab igal ajal muuta.

- Hoidke „START“- ja „OK“-klahvi üheaegselt vähemalt 3 sekundit vajutatult.
- Displeile ilmub seadistatud käivitusaeg, nt 13:25, mil esimene numbrikoht vilgub.
- Kasutage „START“- ja „HOME“-klahvi, et soovitud numbrikoht välja valida ning kinnitage „OK“-klahviga.
- Toimige numbrikohtade 2-4 puhul ülal kirjeldatud viisil.
- Neljanda numbrikoha kinnitamise järel „OK“-klahviga on uus käivitusaeg salvestatud. Displeile ilmub kiri „Idle“.

9.2.4 Niitmisaaja/päeva muutmine (joon. 24)

Tehase poolt seadistatud niitmisaega 3 tundi päevas saab igal ajal muuta.

- Hoidke „OK“-klahvi vähemalt 3 sekundit vajutatult.
- Displeile ilmub seadistatud niitmisaeg, nt 06 H, mil esimene numbrikoht vilgub.
- Kasutage „START“- ja „HOME“-klahvi, et soovitud numbrikoht välja valida ning kinnitage „OK“-klahviga.
- Teise numbrikoha kinnitamise järel „OK“-klahviga on uus niitmisaeg või uus päev salvestatud. Displeile ilmub kiri „Idle“.

9.3 Servade niitmine

Standardsest on seadistatud, et niidurobot (1) niidab servi igal teispäeval ja reedel.

See tähendab, et niidurobot (1) sõidab päeva esmakordsel niitmistseduuril ühe korra piki piirdetraati (11).

⚠ TÄHELEPANU

Selles moodus on noataldrik (6) aktiivne.

9.4 Vihmasensori standardseadistuse muutmine

Hoidke „HOME“-klahvi 3 sekundit vajutatult, siis näidatakse displeil kirjet „Rain“. Vajutage „OK“, et graafiline seadistusliides ette kutsuda. Siis näidatakse „ON“ või „OFF“. Te saate seadeid „START“- ja „HOME“-klahvi vajutamisega muuta ning „OK“-klahviga kinnitada.

9.5 Niitmistsoonide aktiveerimine / deaktiveerimine

Mudel on varustatud multialafunktsiooniga, mis võimaldab robotil töötada kahest eelseadistatud alguspunktist: üldpikkusel 0 % ja 50 % niidetavatest servadest.

Alguspunkt 0 % asub niitmistspiirkonna alguses, mil alguspunkt 50 % asub servade keskkohas. See funktsioon hoolitseb niitmistspinna ühtlase katmise eest.

1. Hoidke Home-klahvi 3 sekundit vajutatult, kuni displeile ilmub suvand „Rain“.
2. Lehitsege START- või HOME-klahviga läbi suvandite, kuni näidatakse kirjet „Zone“.
3. Vajutage tsoonniitmists-funktsiooni aktiveerimiseks või deaktiveerimiseks OK.
4. See funktsioon võimaldab robotil murupinna teatud kindlaid tsoone sihitult niita, mis on eriti kasulik komplekssete aedade või erinevalt koormatud alade puhul.

10. Puhastamine

⚠ TÄHELEPANU

Lülitage toode enne puhastustööd ⑤-klahviga välja.

⚠ TÄHELEPANU

Tõmmake kaitsekindad enne noa pöördketta puhastamist kätte.

Me soovime toodet iga kord pärast kasutamist vahetult puhastada.

Puhastage toodet regulaarselt niiske lapi ja vähese määrdeseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid, need võivad toote plastosi rikkuda. Pöörake tähelepanu sellele, et vesi ei pääse toote sisemusse.

11. Transportimine

- Vajutage ⑤-klahvi („POWER ON-/OFF“-klahv), et niidurobot (1) välja lülitada.
- Kandke niiduroboti (1) transportimisel kaitsekindaid.
- Kandke niidurobotit (1) kindlalt mõlema käega.

Kahjustuste vältimiseks tuleb vältida niiduroboti (1) kukkumist suurtest kõrgustest maapinnale.

Kui see peaks juhtuma, siis tuleb toode viivitamatult erialatöökotta kontrolli viia.

Niidurobotit (1) ei tohi eelnevalt käiku võtta.

12. Ladustamine/talveuni

Teie niiduk valmistab Teile kaua rõõmu, kui see tohib talveunes olla.

Ehkki see pole problemaatiline, soovime Teile säilitada niidukit suletud ruumis, nt garaažis.

Enne niiduki ladustamist:

- Puhastage see põhjalikult (vt punkti 10).
- Laadige aku täiesti täis.
- Lülitage toode välja.

Ladustage toodet ja selle tarvikuid pimedas, kuivas, pakaseta ning lastele kättesaamatus kohas. Optimaalne ladustamistemperatuur on 10 ja 20 °C vahel.

Säilitage niidurobotit (1) originaalpakendis.

Katke niidurobot (1) kinni, et seda tolmu või niiskuse eest kaitsta. Säilitage käsitsusjuhendit niiduroboti (1) juures.

13. Hooldus

⚠ TÄHELEPANU

Tõmmake enne kõiki hooldustöid võrgupistik välja.

Ühendused ja remondid

Elektrialase varustuse ühendamist ja remonti tohib teostada ainult elektrispetsialist.

Küsimuste korra esitage palun järgnevad andmed:

- Masina tüübisildi andmed

13.1 Nugade (7) vahetamine (joon. 25)

⚠ TÄHELEPANU

Lülitage niiduk välja, enne kui alustate tööd.

⚠ JUHIS

Noad (7) tuleb vahetada u 8 nädala järel.

Kasutage ainult tootja originaalnuge. (art-nr 7913001601)

⚠ TÄHELEPANU

Tõmmake kaitsekindad enne nugade (7) vahetamist kätte.

⚠ TÄHELEPANU

Alati tuleb vahetada kõik noad (7) üheaegselt. Üksikute nugade (7) väljavahetamine pole lubatud.

Kui ristpeakruvid (8) on kahjustatud või neid ei saa enam kinni pingutada, siis tuleb need samuti asendada.

Uued kruvid on varunugadega kaasas.

- Asetage niidurobot (1) nugade (7) vahetamiseks alakülg ülespoole tööpingile. (Me soovime kasutada pehmet alust, et vältida korpusel kahjustusi).
- Vabastage ristpeakruvi (8) ristpeakruvikeerajaga (ei sisaldu tarnekomplektis).
- Eemaldage vana nuga (7).
- Pange uus nuga (7) sisse ja kinnitage see uue kruvi (8).
- Kontrollige, et nuga (7) on liikuv. Kui see pole nii, siis vabastage veidi kruvi (8).
- Viige see töösamm läbi kõigil kolmel noal (7).

13.2 Tarkvaravärskendus (joon. 26)

Tarkvara saab aktualiseerida, kui uus versioon on saadaval. (Aktuaalseima tarkvaraversiooni leiate meie koduleheküljelt www.scheppach.com).

13.2.1 Tarkvaravärskendus USB kaudu

Otsige uusimat tarkvaraversiooni meie koduleheküljelt.

- Laadige see tühjale FAT32-ga formaaditud andmekandjale alla.
- Pistke andmekandja USB tööseadmesse (joonis 26).
- Lülitage niiduk -klahvi („POWER ON/OFF“-klahv) vajutades sisse.
- Värskendus käivitub automaatselt.
- Oodake, kuni displeile ilmub „USB“ ja eemaldage seejärel andmekandja.

⚠ JUHIS

Teie niidurobotiga (1) kaasapandud käsitsusjuhend baseerub niiduki tootmisajahetke tarkvaratasemel.

Mõned uued või muudetud funktsioonid ja funktsioonid ei pruugi käsitsusjuhendis sisalduda.

Teenindus-informatsioon

Tuleb silmas pidada, et selle toote puhul vajatakse kasutusalaalse või loomulikule kulumisele alluvaid või kulumaterjalidena järgnevaid osi.

Kuluosad*: noad (7), kruvid (8), piirdetraat (11), traadivaad (12)

* ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

Kuluosade artiklinumbrid:

Pos 7	nuga	7913001601
Pos 8	polidid	3913001001
Pos 11	piirdetraat	7913001702
Pos 12	traadivaad	7913001701

14. Utiliseerimine ja taaskäitlus

Juhised pakendi kohta



Pakendusmaterjalid on taaskäideldavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasõbralikult.

Juhised elektri- ja elektroonikaseadmete seaduse (ElektroG) kohta



Elektri- ja elektroonikaseadmed ei kuulu olmeprügisse, vaid tuleb suunata eraldi kogumisse või utiliseerimisse!

- Vanad patareid või akud, mis pole püsivalt vana-seadmesse paigaldatud, tuleb enne äraandmist purustamata välja võtta! Nende utiliseerimist reguleeritakse patareiseadusega.

- Elektri- ja elektroonikaseadmete omanikud või kasutajad on seadusega kohustatud need kasutuse lõpus tagastama.
- Lõppkasutaja kannab omavastutust utiliseeritava vanaseadmel isikupõhiste andmete kustutamise eest!
- Läbikriipsutatud prügikonteineri sümbol tähendab, et vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi utiliseerida olmeprügi kaudu.
- Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed saab järgnevates kohtades tasuta ära anda:
 - Avalik-õiguslikud utiliseerimis- või kogumispunktid (nt kommunaalsed toormejaamad)
 - Elektriseadmete müügipunktid (statsionaarsed ja online), kui edasimüüjad on tagasivõtmiseks kohustatud või pakuvad seda vabatahtlikult.
 - Kuni kolm vana elektriseadet seadmeliigi kohta maksimaalselt 25-sentimeetrise servapikkusega saate ilma tootjalt uut seadet soetamata talle tasuta ära anda või enda läheduses teise volitatud kogumispunkti suunata.
 - Tootja ja levitaja edasised täiendavad tagasivõtmistingimused saate teada vastavast klienditeenindusest.
- Tootja poolt eramajapidamisse uue elektriseadme kohaletarnimise korral võib see anda lõppkasutaja järelepärimisel korralduse vana elektriseade tasuta ära viia. Võtke selleks ühendust tootja klienditeenindusega.

- Need ütlused kehtivad ainult seadmete kohta, mis installeeritakse ja müüakse Euroopa Liidu liikmesriikides ning alluvad Euroopa direktiivile 2012/19/EL. Riikides väljaspool Euroopa Liitu võivad kehtida vanade elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimise kohta kõrvalekalduvad nõuded.

Juhised liitumioonakude kohta



Võtke aku seadme enne utiliseerimist maha!

- Ärge visake akut olmeprügisse, tulle (plahvatusoht) ega vette. Kahjustatud akud võivad keskkonda ja Teie tervist kahjustada, kui mürgised aurud või vedelikud tungivad välja.
- Defektsed või kasutatud akud tuleb vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ taaskäidelda.
- Andke seade ja laadija käitluspunktis ära. Kasutatud plast- ja metallosad saab sordipuhalt eraldada ning sedasi taaskäitlusse suunata.
- Utiliseerige akud tühjendatud seisundis. Me soovime poolused lühise vastu kaitsmiseks kleepribaga kinni katta. Ärge avage akut.
- Utiliseerige akud vastavalt kohalikele eeskirjadele. Andke akud vanaakude kogumispunktis ära, kus need suunatakse keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Küsige selle kohta kohalikult prügikäitlejalt.

15. Rikete kõrvaldamine / veakoodid

Järgnev tabel näitab vigade sümptomeid ja kirjeldab nende kõrvaldamise abinõusid, kui Teie masin ei tööta ükskord õigesti. Kui Te ei suuda probleemi selle abil lokaliseerida ja kõrvaldada, siis pöörduge teenindustöökotta.

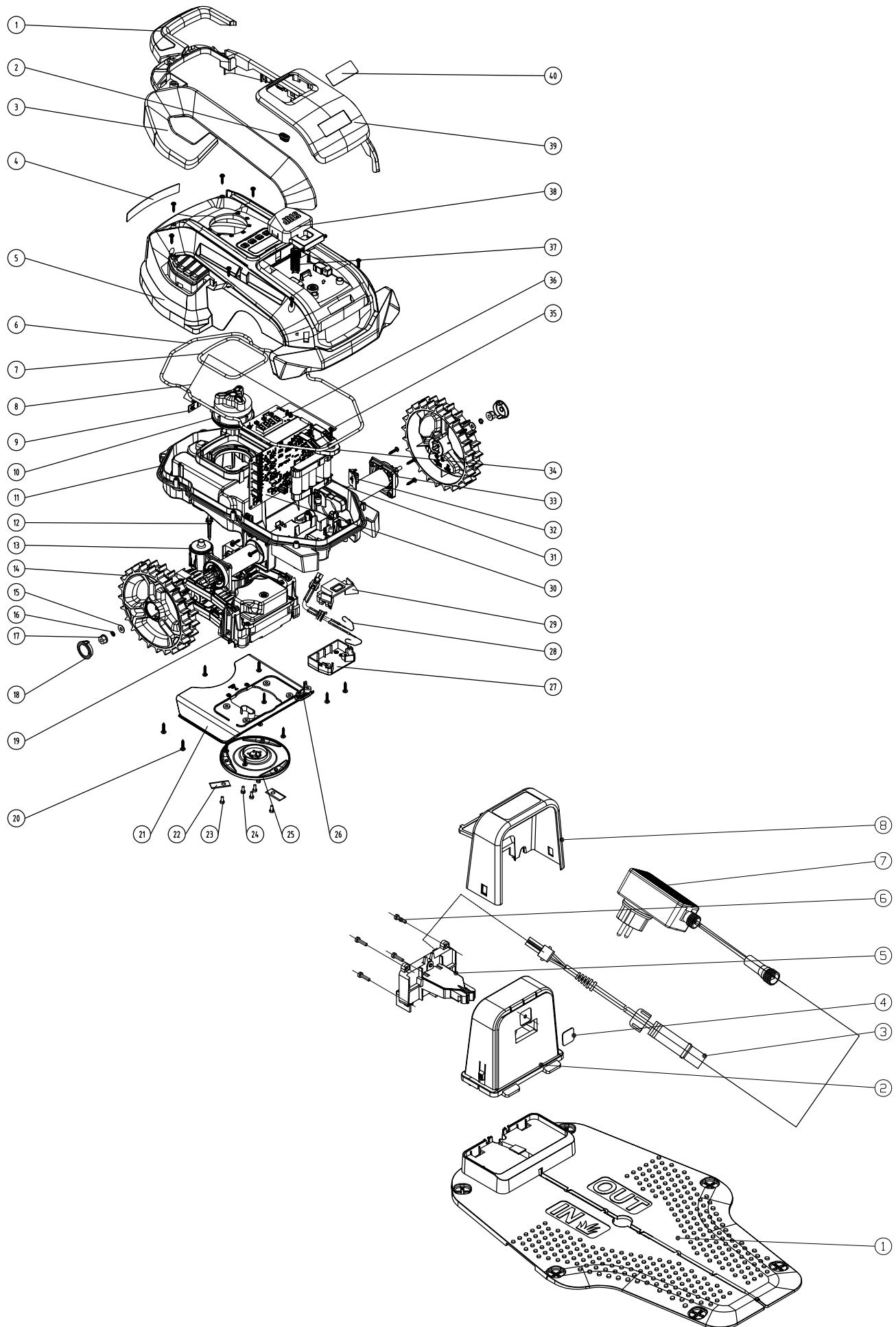
15.1 Rikete tabel

Rike	Võimalik põhjus	Abinõu
Niiduk ei käivitu	Niiduk või laadimisjaam pole vooluvõrguga ühendatud	• Ühendage võrgualaldi vooluallika külge • Kutsuge vajaduse korral spetsialist
Laadimisjaama LED lamp ei põle		
Laadimisjaama LED lamp vilgub punaselt	Piirdetraat pole külge ühendatud või on läbi lõigatud/katkenud	• Ühendage/remontige piirdetraat
Niiduk ei niida korralikult	Noad on kulunud	• Vahetage nuga välja
Niiduk käivitub ebatavalistel/valedel aegadel	Kuupäev/kellaaeg valesti seadistatud	• Seadistage õige kuupäev ja õige kellaaeg
Niiduk jääb kinni	Ebasobiv maastik/takistus	• Kohandage maastik/takistus niiduroboti nõudmistele • Kohandage vastavalt piirdetraadi paigaldust

15.2 Veakoodid

Veakood	Tähendus	Abinõu
----	Vihmasensori viivitus	• -
E1	Niiduk väljaspool tööpiirkonda	1. Kontrollige üle, kas niiduk asub tööpiirkonnas. 2. Tehke kindlaks, et laadimisjaam on nõuetekohaselt laadija külge ühendatud ja laadija on sobiva vooluvarustuse külge ühendatud. 3. Tehke kindlaks, et piirdetraadid pigistati korrektselt kinni ja vahetage need vajaduse korral.
E2	Rattamootor blokeeritud	1. Lülitage niiduk välja. Viige niiduk piirkonda, mis on takistustest vaba. Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi. 2. Kui veateadet näidatakse jätkuvalt, siis lülitage toode välja. Pöörake niiduk pea peale ja kontrollige, mille tõttu on rataste pöördlemine takistatud. 3. Eemaldage ratast/rattaid blokeerivad esemed ja pöörake niiduk ümber. 4. Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi.
E3	Noaketas blokeeritud	1. Lülitage niiduk välja. 2. Pöörake niiduk pea peale ja kontrollige, mille tõttu on nugade pöördlemine takistatud. 3. Eemaldage esemed ja pöörake niiduk ümber. 4. Asetage niiduk lühikese rohuga piirkonda. 5. Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi.
E4	Takistussensori triger pole taastatud	1. Kui viga tekib jätkuvalt, siis võtke esindusega ühendust.
E5	Niiduk tõsteti üles	1. Lülitage niiduk välja. 2. Viige niiduk piirkonda, mis on takistustest vaba. Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi. 3. Kui veateadet näidatakse jätkuvalt, siis lülitage toode välja. Pöörake niiduk pea peale ja kontrollige, kas miski takistab esisilla liikumist. 4. Eemaldage kõik takistused, pöörake niiduk ümber ja lülitage see sisse. Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi.
E6	Ülerullumissensor vallandati	1. Pange niiduk püsti. 2. Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi.
E7	Kaldesensorid vallandati	1. Lülitage niiduk välja. 2. Viige niiduk murul tasase maapinnaga piirkonda. 3. Lülitage niiduk sisse. Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi.
E8	Dokkimine/laadimine ebaõnnestunud	1. Kontrollige üle, kas laadimisjaama ees ja taga on saadaval 1 meeter takistusteta ning nurkadeta ruumi. 2. Laadimisjaam peab seisma tasasel maapinnal. 3. Asetage niiduk laadimiseks manuaalselt laadimisjaama. Vajutage pärast niiduki täielikku laadimist „START“- ja siis „OK“-klahvi.
E9	Niidurobot on kinni jäänud	1. Paigutage niidurobot piirkonda, mis on takistustest vaba. 2. Kui viga tekib jätkuvalt, siis pöörduge esindusse.

E10	Aku kaitse	1. Kui temperatuur on liiga kõrge, siis oodake, kuni temperatuur on alanenud. Kui temperatuur on liiga madal, siis oodake, kuni temperatuur on üle 5 kraadi Celsiust. 2. Kui veateadet näidatakse jätkuvalt, siis asendage aku. Käivitage niiduk uuesti. Vajutage START ja siis OK. 3. Kui viga tekib jätkuvalt, siis pöörduge esindusse.
E11	Piirisignaali puudub	1. Kui niiduk asub tööpiirkonnas, siis kontrollige laadimisjaama LED näidikut. Kui see põleb punaselt, siis tehke kindlaks, et piirdekaablid on korralikult laadimisjaama klemmidega ühendatud. Kui probleem esineb jätkuvalt, siis kontrollige, kas piirdekaablid on läbi lõigatud.
E13	Laadimisvool liiga kõrge või liiga madal	1. Kontrollige dokkimispiirkonda. 2. Kui viga tekib jätkuvalt, siis pöörduge esindusse.
EE	Tundmatu viga	1. Käivitage niiduk uuesti. 2. Kui viga tekib jätkuvalt, siis võtke esindusega ühendust.
BP	Aku temperatuurikaitse	1. Lülitage niiduk välja. 2. Viige niiduk murul tasase maapinnaga piirkonda. 3. Kontrollige aku temperatuuri. 4. Kui temperatuur on liiga kõrge, siis laske akul maha jahtuda. 5. Kui temperatuur on liiga madal, siis oodake, kuni temperatuur on kõrgem kui 5°C. 6. Käivitage niiduk uuesti. 7. Kui viga tekib jätkuvalt, siis asendage aku. 8. Kui viga tekib jätkuvalt, siis võtke esindusega ühendust.
LOCK	Niiduroboti blokeeritud (PIN liiga sageli valesti sisestatud)	1. Oodake 10 minutit, kuni PINi saab uuesti sisestada. 2. Ärge lülitage niidurobotit välja. 3. Kui viga tekib jätkuvalt, siis võtke esindusega ühendust.



EU-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Déclaration de conformité UE



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinien und Normen für den Artikel	FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitetyt EU-direktiivit ja standardit
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	SE	försäkrar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	EE	kinnitab käesolevaga nimetatud toote vastavust märgitud EL direktiividele ja standarditele

Marke / Brand / Marque: **Scheppach**
 Art.-Bezeichnung: **RASENMÄHROBOTER - BRMR300**
 mit Ladestation, Akku und Netzteil
 Article name: **ROBOT MOWER - BRMR300**
 with charging station, battery and power supply
 Nom d'article : **ROBOT TONDEUSE - BRMR300**
 avec station de recharge, batterie et unité d'alimentation électrique
 Art.-Nr. / Art. no.: **5913006915; 7913001715; 7913001740; 7913001739**
 Serien-Nummer /
 Serial number (5913006915): **0169-01001 - 0169-02000**

☒ 1999/519/EG	☐ 2004/22/EG	☐ 89/686/EWG_96/58/EG	☒ 2000/14/EG_2005/88/EG
☒ 2014/53/EU	☐ 2014/68/EU	☐ 90/396/EWG	Annex V
☒ 2014/30/EU	☒ 2011/65/EU*		Annex VI Noise: measured L_{WA} = 58 dB; guaranteed L_{WA} = 61 dB ☒ Notified Body: Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen Notified Body No.: 0905
☒ 2006/42/EG	Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:		☐ 2016/1628/EU Emission. No:

Standard references:

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021;
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 60335-2-29:2021+A1:2021;
EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;
ISO 11094:1991; EN IEC 63000:2018; EN 62233:2008; EN 50665:2017; EN 62311:2008; EN IEC 62311:2020;
EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-3 V2.3.2; EN 301 489-17 V3.2.4; EN 303 447 V1.1.1; EN 303 447 V1.3.1;
EN 300 328 V2.2.2

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, 10.01.2025

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2023
Subject to change without notice

Documents registrar: Stefan Hartinger
 Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen



Stand der Informationen · Last Information update · État des informations · Tietojen taso · Informationens status · Informatsiooni seis

Update: 03/2025 · Ident.-No.: 5913006915

